

کوساری

برکاتی عبر

منتدی اقرأ النفایدی

www.igra.ahlamontada.com

الفسن

چاپی سیبہ

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

سیر
چرخ
بور

گوشتی



ماڻي لھ چاپدانھوھي پاريزراوھ بھ
نوسينگھي تھفسير

ناوي پھرتوک: بورکاني شيعر
ناوي ھونھر: خدر محمد کوساري
بلاوکردنھوھي: نوسينگھي تھفسير/ ھولير
تايتلي بھرگ: نھوزاد کويي
بھرگ: آمين مخلص
نورھ و سالي چاپ: سيھم ۴۳۲ ک - ۲۰۱۱ ز
تيراز: ۲۰۰۰ دانھ
لھ کتيبخانھي گشتي ھولير ژمارھي سپاردني (۱۴۳) سالي ۲۰۰۶ دراوھتي

التھسير
بھ بلاوکردنھوھي و راگھيگدن
ھولير- شھلمي دلدگا - ژير لوتيلي شيرين ھالام
ت: ۲۲۲۱۶۹۵ - ۲۲۲۰۹۰۸ - ۲۵۱۸۱۲۸
موبايل: ۰۷۷۰ ۱۳۸ ۷۲ ۹۱ - ۰۷۵۰ ۴۶۰ ۵۱ ۲۲
tafseerooffice@yahoo.com
tafseerooffice@maktoob.com
altafseer@hotmail.com

پیشدهستی چاپی دووهم

سەرەرای ئەوێ چۆن و چەندی لە تواناماندا بوو سەبارەت بە چاپی یەكەمی دیوانی كۆساری كردمان ، بەلام هیشتا ناتوانین نكۆلی لەو بەكەین هەم درەنگ و هەم ناتەواو ئەنجام درا ، ئەمەش وای كرد بەردەوام لە بێو بەرنامەیی هەنگاریكی كاملتر داين ، بۆ ئەم مەبەستەش وا بە لوتفی خوای پەرورەگار و پاشان هاوكاری دۆستان و دڵسۆزان و خانەوادەیی بەرێزی ، چاپی دووهمی دیوانەكە بە شێوازیكی تازه و پێدا چوونەوێهەكی تەواوێهە چار و دڵتان رۆشن دەكاتەوێهە .

دەخوازین بەم هەنگاوێهە گێانی كۆساری شادتر و پاداشتی زیاتریش بە ئێمە و هەموو ئەو خۆشەویست و بەرێزانە بەگشتی و (مامۆستا علی باپیر و زانا سعید و عبدالله علی و رێبوار كۆستانی و نووسینگەیی تەفسیر و خانەوادەیی كۆساری و كاك جمال و توانا حمدامین) بەتایبەتی بپێت كە هەرلایەو بە جۆرێك زەحمەتیان لە گەڵ ئەم كارە پێویست و بایەخدارەدا كە - خزمەتیكی گەورەییە بە ئەدەب و كتیبخانەیی كوردی - كێشاوێهە و مشوریان لێ خواردووە ، هیوادارین هەموانمان توانیبێتمان بە شێك لە ئەرك و وەفاداریمان لە ئاست كۆساری شەهید و شاعیردا بەجێ گەیاندا بێت .

بێنگومان كۆساری كە بە تریفەیی پەیشی جوان و مانا و مەبەستی قوڵ و هیما و ناماژەیی ناوازەو زەینی پوون و سەدای زوڵالەوێهە لە ناو نامێزی هیدایەت و لە سەر دوندی رابوونی ئیسلامی كوردستانەوێهە لە گەڵ بۆرکانی راپەریندا ، بۆرکانی شیعریشی لە مزگەوتی گەورەیی رانیەوێهە بە پووی ستم و ستمكاراندا تەقاندووە ، بۆ هەمیشە بە ئاسمانی سەرورەیی یەوێهە دەدرەوشیتەوێهە و ، بەردەوام دەنگە زوڵال و بە جۆش و خروێشكەیی لە گەڵ نەعرەتەیی راپەرین لە گوێدا دەزرینگیتەوێهە و (خامە روخام و خاوەن فام و قام)كەشی لە ناو ئەدەبی رەسەنی كوردی دا بۆ هەمیشە (وێكو پەری سینەیی پەراو ، رەنگی تاڤكە بوێهە قەلبەزە و شەپۆلی ئاو ، وێكو تروسكەیی چاری بروسكە ، وێك خەزینەیی سەرەلگیراو ، وێك بەفری لوتكەیی بەرەتتاو) خۆی دەنوێنێ .

شەریف وەرزیڕ

٢٠٠٦/٣/٥ رانیە

پیشه کی

به قهله می : ماموستا علی بایر

الحمد لله و الصلاة و السلام على رسول الله محمد و آله و من اهتدى بهداه
کاتیک برایان داوایان لی کردم چاویک به شیعره کانی کاک (خدر کۆساری) دا بگپریم
و پیشه کی یهک بۆ دیوانی شیعره کانی بنوسم ، راسته وخۆ مهودای بیر و خولیا م به ره
دوا گیرامیده به ره سهره تای ههشتایه کان که نهو کاته من سهره تای خوتندنی زانکۆم
بوو ، مالمان- واته مالتی بایم- له شاری رانیه بوو ، له گهله مالتی مام محمدی
زیرنگه- بابی کاک خدر کۆساری- دراوسی بووین کورد گوته نی (مال به مالتی وه) !
نهو سهروه دهش کاک خدر کورپکی میرد منداله بوو له گهله بابی سه ره گرمی کاری
زیرنگه ری بوو، دیاره نهو کاته (خدر) کورپکی ناسایی بوو وهک مندال و کوره کانی
دیکه گی گه ره کی (قوله).

به لام وهک پیشینان ده لێن (کاريله هه ره له بن سه به ته دا نابێ) و (هه ره ده وه نن
ده به نه دار) و دوا ی نه وه ی کاک خدر به دهنگی زولالی بانگه وازی ئیسلامی بی دار بۆ وه
به نووری هیدایه تی خوا دل پووناک و به ناوی سازگاری قورئان دهروونی پاک بۆ وه،
هیدی هیدی ههست و نهستی ئیسلامه تی تیدا به هیز بوو و ، سه ره نجامیش له سایه ی
نهو ههست و نهسته وه پیت و پیژ که وته ته قینه وه و هه ره چهنده به وردی نازانم که ی
دهستی به شیعر گوتن و نو سین کردوه ، به لام وا دیاره کانیاوی خو ربه و ئیلها می
شیعری شی هه ره له گهله وه گرگرتنی هیدایه تی خوا وه دهستی به هه له قولین کردوه ، چونکه
به سه رنج دان له شیعره کانی - هه ره چهنده به نده زۆریش شیعر ناس نیه - له سهره تای
شیعره کانی یه وه ههست به کرچ و کالی و وشه ریز کردن و کهم نی وه پۆکی ده کری.
به لام له سه ره جم شیعره کانی دا ههست به دینداری و ئیسلام خوازی و له گهله خوا بوون
ده کری و پیچه وانده ی نه مه نایینری.

دیاره هه لسه ننگاندنی شیعره کانی کاک خدر کۆساری حه والهی برا شاعیر و شیعر ناسه کان ده کهم و حه ز ناکه م له هه موو مهیدانان دا نه سپی خۆم تاو بدهم ، به لام به په سهندی ده زانم له م پیشه کی یه دا نامه ژه بۆ چهند راستی یه ک بکه م:

یه که م :-

نیسلام له سۆنگهی نه وه وه که بهرنامه و په پړه یی سهر له بهری ژبان و گوزهرانه پتویستی به وه هه یه که هه م بۆ بلاو کردنه وه و گه یاندنی و هه م بۆ پاراستنی و بهرگری ئی کردنی له هه موو سده نگه ر و بهر ه کانی رووبه روو بوونه وه و بهر ه نگاری یه وه کاری بۆ بکړی و دیفاعی ئی بکړی ، دیاره نه ده بیش که شیعر به شیکی هه ره گرنگیه تی یه کی که له وه سده نگه رانه و ده بی نیسلامی یه کان زۆر وریای بن و چاکی مه حکه م بکه ن ، نه وه که سانه ش که گومانیان وایه (شیعر) شتیکی خراپ و نا په سنده چونکه خودای زانا له قورئانی دا فهرموویه تی: ﴿و الشعراء يتبعهم الغاؤون....﴾ الشعراء (۲۲۴) به هه لده دا چوو ون ، چونکه خرای کار به جی له نایه تیکی دوی نه وه نایه ته دا فهرموویه تی: ﴿إلا الذين امنوا وعملوا الصالحات و ذكروا الله كثيرا وانتصروا من بعد ما ظلموا وسيعلم الذين ظلموا ای منقلب ينقلبون﴾ الشعراء (۲۲۷) ، پیغه مبهری پیشه و امان ﷺ فهرموویه تی: (ان من الشعر لحكمة و ان من البيان لسحرا).

به ئی ! وه ک زانا و پیشه وایانمان فهرموویانه: (الشعر قول حسنه حسن ، وقبيحه قبيح) واته: شیعر قسه یه که باشه که ی باش و دزیوه که شی دزیوه.

دووه م :-

له سۆنگهی نه وه وه که سۆز و عاتیفه پینکه پینه ریکی بنچینه یی و گرنگی شیعره و زۆریه ی شاعیره کان نه وه لایه نه یان به سه ردا زاله و زۆر وریا نه بن له خشته یان ده بات به هۆی زۆر تینووسان و به زایه دان (الافراط والتفريط) وه ، پتویسته شاعیرانی نیسلام زۆر هه ولی خو شاره زا کردن و بهر چاو روون بوونه وه یان به دن دهریاری قورئان و سوننه ت و بۆ هه ر مه سه له یه ک که ته و او ئی ی شاره زا و دلتیا نه بن پرس و راوێژ به زانا و شاره زایانی نیسلام بکه ن بهر له وه ی مه به سه ته که یان له قالبی شیعر دابریژن ، چونکه

گه لیک جار به هوی دهر برین و ته عبیری جوان و سدرنج پاکیشوره هق به ناهق و ناهد قیش به هق دیته بهر چاو (وان من البیان لسحرا)!

سی یم:-

دهبی نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کاتمان راویژ به یه کتر کردن و پرس و را و ره خنه و تی بینی و پیشنیازی یه کتر وهر گرتن بکهنه پیشه ، که بیگومان راویژ (الشوری) بنچینه یه راه پاندنی کارو باری نیسلامی یه له هه موو بواریکدا وه به راویژ و قسه له یه کتر وهر گرتن و ره خنه و تی بینی و پیشنیاز خستنه روو به ره می نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کاتمان گه شه ده کات و به هیز و پیتر دهبی و له کرج و کالی و ناته وای یه کان قوتاری ده بیته.

چواره م:-

خوزگه هه موو نه دیب و شاعیر و وتار بیژیک وه ماموستا مه غدید و ماموستا شهریف و ماموستا وریا و خدر کوساری و محمد کریکار و هاو لاتیان قسه و کرده وه و وتار و ره فتار و هه ست و نه ست و هه لویستیان یه ک بویه و نه وه ی به خه لکی ده لیتن بیکه ن بۆ خوشیان بیان کردایه!

له کوتاییدا:

بیگومان شیعره کانی (کوساری) هه موویان له یه ک ناستدانین و نی کرج و کال و ساوا و نی چاک و چاکتری شیان تیدایه و نه گهر کاک خدریش دهر فته تی زیاتری کامل بوون و پیگه یشتنی ببویه بیگومان له که وئی دا هه بوو بیته که له شاعیریک ، به لام وادیاره خوی کار به جی له جیاتی نه وه پله ی (که له شهیدی) ' به قسمت کردبوو ، که بیگومان نیوانیان ناسمان و ریسمانه.

۱۹۹۶ / ۸ / ۲۲

(۱) بیگومان هه خودا غه یب زانه ، به لام به بیی رواله تی به لینه کانی خوا و پیغه مبه ر ع له سه ر بنچینه ی گومانی چاک بردن دروسته بلتی: شهید فلان.

کورتیهک له ژيانی (کوساری) شهید و شاعر

پښتواري کونستان

شاعر ټمرو ،
 وهک باسريشک و
 گڼه رښه باي کانوئ ،
 گر له نيو چاوي دهباري...
 ئيستا وشه و کيش و سهروا
 برووسکه ددهن ،
 وهک ههوري توورهي بهاري...
 ټم کانونه ،
 شاعري راپهريو برايموکه و
 که نار اقله و اکوپره کاني ي
 لي حرامه و ، له دهروازه ي شار جي ناي
 کاتي دادگاي پشکينه و
 له ترسي (ياساي دارستان ، شاعر مه گهر
 خوي له نيو کانياوي دلي
 پر له باوه حشار داي
 تهماشا کهن ،
 دهستي نه فامي و تاريکي
 په نجهي کوساري دهشکيني...
 قهله مه کهي که په رڙيني کوردستانه ،
 له خويني خوي ده گهوزيني...

رووناکایی ،
 له نیو شاردا قەدەغەیه...
 ئاخنراوه و نەفەس نادا
 چی دەلاقە و پەنجەرەیه...
 بەلام هەرگیز کوردستانم
 وهجاخ کوێر و ،
 بێ بەهرە ی زۆر مەزن نابێ
 قەت شیعەر و جوانی و داهێنان
 له ولاتی ،
 (خانی) و (نالی) و (مەولهوی)دا
 نافەوتی و شوێنە ون نابێ...

سالی ١٩٦٧^(١) له گەرمە ی ژان و ناسۆری گەلی کورد و ، دەبەرێکراچوونی پەش
 و سپی و راست و درۆ و پیشمەرگە و کرێ گرتەدا ، له رانیە ی نامیژی کێوە پەشدا ،
 مندالێک چاوی بە (قوله) و (کوێرەکانی) هەڵینا ، کەس نەیدەزانی پۆژێک بەهرە
 مەزنەکە ی وەکو کانیاو دەتەقییت و ، له پەنا هەر دێرێک گۆلێک دەپویتییت و ،
 کوردستانە بێ نازەکە ی دەکاتە گۆلستان و ، سەرەنجام داستانی نەمری ئیسلام و
 ئیسلامی بوونی نیشتمانیەکە ی (شیخ سەعید) و (نوورسی) بە خوینی خۆی وا بە
 زەقی له سەر تاشە بەردەکانی کوردستانەکە ی دەنووسی ، کە جاهیلیەت چاوی بە
 خوین بنگۆیت و ، وەک شەمشەمە کوێرە له قوژینی تاریکی نا ئومیدی خۆی بخۆیت و ،
 لەو دیهاتی زیندە خەونەکانی تەما بر بیت...

(١) له ناسنامە ی دا له بەر سەربازی بە له دایک بووی سالی ١٩٧٠ یان تۆمارکردووه .

دژواری و سهختی ژيان مؤلھتيان نەداوھ لە پۆلی يەكەمى ناوھندى پتر درژە بە خویندن بدات و ، ناچار شانى داوھتە بەر کار و کاسبى و ، بەينىك بە سەر تاشى و ماوھىە کىش بە زىرنگەرى و ھەندىك ئىشى دىکەوھ سەر قال بوو ...

ئەو رابوونە ئىسلامى يە بە گوڤى لە سەرەتای ھەشتاکانەوھ ھەموو بەشەکانى کوردستانی سەر بە عىراق و بە تايبەتى ناوچەى رانیەى گرتبۆوھ ، ژنى ھەستە ناسکەکەى کۆسارىشى وھکو چەندەھا لای خوین گەرمى دى لەراندەوھ و ، ئاوازی بە سۆزى وریا بوونەوھ و چاوکرانەوھى لى ھەستاند و ، سالى ۱۹۸۷ کۆسارى وھک لاویکی پروناکیر لە باوھشى گرت و ، لە تارىکستانی جاھیلیەتى دەرھینا و ، خستى سەر راستە شەقامى پېروونى خودایى...

گەلىك جارن دەىگوت (بە راستى ھىدايەتدان بەس شایستەى خواى گەورەىە ، من گەنجىكى تازە پىنگەىشتوو بووم ، تاقانەى باج بووم ، زۆر نازیان دەدامى ، ھەموو شت لەبەردەستى خۆمدا بوو ، بە ئارەزووى خۆم ھەلس و کەوتم لە پارەو پوڤدا دەکرد ، بەلام ھىچ تامىکم لەو ژيانە نەدەکرد).

ھەر ئەو گەرانەوھى بەرەو خواش بوو واى لى کرد نەتوانى لە سەر سەربازى بەردەوام بىت و فېار کردن بە ئەرکىكى شەرعىى بزانی .

کۆسارى گەلىك جار وشەى نایاب و دەگمەنى بە کاردەھىنان و یارى بە وشە دەکرد ، کە لەوھدا وپرای گەپان و سووپانى خوێ ، سوودى لە دایک و باوکى وەرەگرت ، کە ھەریەکەیان سەر بە ھۆز و ناوچەىەكى کوردەوارى بوون ، دایكى (دزەى) و بابىشى (پشەدرى) بوو ...

شەھىد کۆسارى زۆر بەخشندە و دلفراوان و ھەژار دۆست و دڤناسک بوو ، لە دواى کۆپەوھکە لە گەل ھىزىكى پىشمەرگەى بزوتنەوھ لە نىو رانیە مابۆوھ ، خزمەتى چەند پیر و پەكکەوتەىەكى ھەژارى دەکرد ، لە سەردەمى رژىمىشدا مشورى داين کردنى خۆراکى بۆ (مام صالح) ناویكى ناينای رانیە دەخوارد و خزمەتى دەکرد ، ھەروھەجا جگە لە کۆکردنەوھى کۆمەك لە خىرخوازان زىرى ھاوسەرەكەشى لەسەر

ره زامه ندى خوى فروشت بۆ ده ست گرتنى بنه مالهى پيشمه رگه يه كى بزوتنه وه به ناوى (همه سور) كه له لايهن رژيمى به عسوه گيرابوو ...

كۆسارى لاويكى ئازا و چاونه ترس و به زييك بوو و ، له شانه چه كداره كانى بزوتنه وه دا و به شدارى له راپه رين گورج و گۆل و هه لسا وراو بوو ، سه ربارى نه وه خاوه نى گيانى كى پاك و له خواترس بوو و زۆر به نووژى جه ماعه ته وه پابه ند بوو و ، زۆربه ي دوو شه مه و پيچ شه مان به رۆژوو بوو ، هه ر ده گه ل چاو پوون بوونه وى به تيرى ژى خۆرى گه شى رابوونى ئيسلامى له سالى ١٩٨٧ دا ، گه رما و گه رم بينى به بناوانى زولالى نه و رابوونه پيروزه وه ناوه پهبه يه ندى به رينكخسته ن كانى بزوتنه وه ئيسلامى يه وه كرده و رۆلتيكى ديار و به رچاوى له فراوانتر كردنى جوغه ن نورانى يه كه ي نه و رابوونه له رانيه دا ديتوه و هه ر هه مان ساليش خيزانى پيكه وه ناوه و كوړو كچينكى به يادگار به جي هيشته وه به ناوى (شهيدا) و (به نان) .

هه ر زوو په رى شيعر خستويه ته ژير سايه ي شابالى خوى و ، كۆتايى سالى ١٩٨٧ يه كه م شيعرى به ناوى (نيگارى خودان) نوسيوه و دواتريش شنه ي راپه رين ژيله مۆى به هره و شيعرى كۆسارى گه شانده وه و چاوو دلى تامه زرويانى پى پوون كرده وه و ، بۆ يه كه م جار نركه ي شيعرى له راپه رينه پرشكوڤيه كه ي پيئنجى ئازارى رانيه دا ، به سه ر شه پۆلى نه عه رته ي ده نگه به سام و هه يبه ته كه ي خوى دا له بليند گۆى مزگه وتى گه وروه به رز بۆوه و ده روازه ي راپه رينى هه ژانده وه و ، گروتيى وه به ر جه ماوه رى راپه ريو ده خست ... هه ر له ده روازه ي والى راپه رينه وه تيشكى زياتر كه وته سه ر شيعره كانى و سالى ١٩٩١ هه نديكيانى به ده نگى خوى له كاسييتيكا به ناوى (سه داى كۆسارى) تۆمار كردن و ، له سالى ١٩٩٣ يش به شى دووه مى (سه داى كۆسارى) ي هه ر به ده نگه پر له خرۆشه كه ي خوى بلاو كرده وه .

سالى ١٩٩٢ ماوه يه ك سه رگه رمى نووسين و پيشكه ش كردنى به رنامه ي كۆمه لايه تى توانج ناميزى (ليتره و له وى) بوو له ته له فزيونى بزوتنه وه ئيسلامى له رانيه ، كه دواتر نه و نركه ي به شه هيدى مه زن كاك (ته ها بابه كر) سپارد كه تا

شهید بوونی له کاتی پروداوه کانی مانگی دوازه‌دی ۱۹۹۳ دا ژور به‌گهرم و گوری راپیده‌پانده.

له زۆریه‌ی کۆر و ئاهه‌نگه‌کانی ناوچه‌دا جگه له کۆره شیعریه تایبه‌تیه‌کانی خۆی به دهنکه زولال و شیعره به هیز و پیزه‌کانی گوینگرانی هه‌ژاندوون و خستوونیه‌ته ژیر به‌هره‌گه‌وره‌که‌ی .

یه‌کێک له دیارده‌ دیار و ده‌گه‌نه‌کانی شاعیری‌تی کۆساری ئه‌وه بوو که سه‌رپاکی شیعره‌کانی خۆی له به‌ربوون و هه‌میشه‌ بێ‌نوسینه‌وه و له به‌ر را، شیعره‌کانی ده‌خویندنه‌وه .

کاتی‌ک له کۆتایی کانونی یه‌که‌می ۱۹۹۳ دا، قه‌فی زنجیری تاریکی له‌گه‌ردنی کێلی کێوه‌په‌ش هه‌لا و، ده‌روازه‌که‌ی راپه‌رین ئه‌وه‌نده نووته‌ک بوو ، تروسکه‌ی لێ‌ بپا و شه‌قامه‌کان هه‌نده وێک هاتنه‌وه که بواری هه‌نگاو گیرا ، کۆساری وه‌ک تیره‌ نه‌ستیره سنگی نه‌فامه‌تی شه‌وه‌ زه‌نگی سمی و، له نامیزی ده‌روازه‌وه خۆی هه‌لدايه سه‌ر شانی ده‌قده‌ری مه‌نده‌مه‌رانی ئیسلام په‌روه‌ر و له‌وێ له نامیزی ئه‌ودا گیرسایه‌وه ، به‌لام سه‌د حه‌یف و هه‌زار مه‌خابن ده‌رفه‌تی لێ‌ هه‌نراو له‌وێ له ۱۲/۲۷ شه‌هید کرا، دوا‌ی شه‌هید بوونیشی هه‌ر بۆ نامیزه‌ پرله‌ سۆزه‌که‌ی کێوه‌په‌ش گه‌رايه‌وه و ، له‌ گۆرستانی رانیه‌ به‌و خاکیان سپارد که هه‌تا ژیا شیعری بۆ گوت و چقڵی چاوی ناحه‌زانی بوو .

سلاوی خودای سته‌م پوختن و تۆله‌ ستین له‌ گیانه‌ پاکه‌ به‌رزه‌ فره‌که‌ی شه‌هیدی شیعرو وشه‌ی په‌سه‌ن و داهه‌تانه‌ و هه‌موو شه‌هیدانی رێگای خودا و چه‌وساوان وردو خاش بیته‌ ده‌ستی په‌شی ئه‌بوو له‌هه‌ب و هه‌موو ده‌ستیکی دیکه‌ی هه‌ق کوژی و تاوان .

نيگاري خودان^(۱)

ئه‌ي خوداي تاك و بئ ھاوتا خاوه‌ني به‌رزي و ويقار
 ئه‌ي ماخوي برست و توانا ھوي به‌رقه‌راري رۆزگار
 خاوه‌ني عه‌ردو ئاسماني مانگ و رۆژ و شه‌وي تار
 ژيړ تيني تۆن چياو به‌ندمن ميړگ و زه‌نوړو نزار
 ملكه‌چي روگه‌ي پاكي تۆن ئه‌ي خوداي بئ خه‌وش و خال
 قولايي و گرد و ته‌پولكه‌و به‌رزي و ته‌ختايي و بنار
 لوتكه‌و نه‌رمان و به‌ستين و زه‌مه‌ندو جۆم و زه‌ندۆل
 نشيو و ته‌لان و په‌سيو، گه‌وه‌و هه‌لديړ و نسار
 دوندو ماهي وباسك و عاسي زورك و شيو و خرو دول
 ده‌ريا و ده‌رياچكه‌و روبار و گوډم و تا فگه‌ي پر سه‌هول
 كاني و چۆم و ئه‌ستير و كانيلكه‌ و جۆگه‌ و ليژاو
 بان و شيخال و زيخه‌لين ، ليته‌ وشلتاو و زه‌لكاو
 بئ هه‌لدا به‌لگه‌ي ئاشكران بو مروقيكي ته‌واو
 لاويكي ورياو ھوشمه‌ند به‌ له‌ هه‌ر چوار ده‌ورته‌ داو
 كزو گياو گولي هه‌زار ره‌نگ سه‌وزه‌و ميوه‌ي هه‌مه‌ جۆر
 هه‌ر له‌ره‌نگي سه‌وزي توخ و سوور وزه‌رد و سپي و مۆر
 سه‌ر قالي ويژده‌ ژميري تۆن ئه‌ي په‌رستراوي نه‌گۆر
 مه‌فتوون و شه‌يداي ويژهم وه‌ك رووه‌ك نازي بي خۆر
 له‌ ئيستا را هه‌تا ئه‌و عانه‌ي ده‌چمه‌ نيو كفن و گۆر
 به‌لگه‌شن ئاوه‌ژوو بوونه‌ ده‌كه‌ل ئاده‌مي دوو مۆر

(۱) واته‌ نيگار و نه‌خشي خاوه‌ني بوونه‌وه‌ر كه‌ خودايه‌.

شەبەق و کازیو و گزنگ ، زەردە و بولیل و هیلال
 قەد پال و زینو و کاو و وەرد بەراو، ئەستەم، دیمە کار
 دۆک و ئاوئەگ و شەونمی لقی درەختی جۆیبیار
 سەرۆچکە و چرۆی نەمامی خونچەیی لاری گەش و ئال
 پاناوک و نوالە و بژوین چەر و پەر و لێرەوار
 نەسیم و بۆن و بەرامی هەوەلی وەرزی بەهار
 تۆری داوی ژان و دژوار دلی چزیلکی کۆسار
 لەو پێچەیی مەغزی کەریو قولاغی پەرەردگار
 ئەستێرەیی بەرزی پڕشنگدار ئاسمانی شینیکی کال
 دەبنە زۆر پەرەتوکی بەرچاو بۆ دواندنی برۆادار
 پێرو و تەرازو و گەلاوێژ هەلواسراون بەرەو خوار
 ئەیی کاکیشانی بۆ نالێی کە هەزاری بە هەزار
 چەندەها ستارەیی کە هەن ناییزین بە خام وزار
 هەموو ساتی لە فەرمان دان بە درێژایی ماتک و سال
 بە موو بە هەلەدا ناچن وان لە خەتی سنوردار
 بێ یەک دیکەش دانامەزین لە سۆنگەیی جازیبەیی زال
 هەتا ئیستا سەرنجەت دا ئادەمیزادی هۆشیار
 ئەم گەردوونە نەخشی خواپە یا رێکەوتی کەر و لال؟!
 هەرچی مەرۆقن شارەزان بە نەزان و خویندەوار
 لە راستە شیواز تاراو بی دەکەوێ نۆ دەرک و دال
 لە ئاسۆ را دیارین بۆ هات بە فریشتەییەکی هیژدار
 دەبا تۆسقالی پێزان بین بەر لەوێ بچینە چال
 خۆر سەرگەرمە بە کاری خۆی لە گەل زەوی وەکو یەک
 هەیف و ئەو ئەستێرانەیی هەسارەیی خۆریشیان لە تەک

شهو و پوژ و وهرزی سالیش پادهبرن له دوو یهك
 كه سهیری ئهو یاسا بلیند و پر سهلیقهیه دهكهی تو
 ناچاری ملت كهچ بكهیت بلئی خودا یهكه یهك
 بوو نادیارهی جهوت ئاسمانی دروست کردوون لهسهه یهك
 كهرما و كپوزینی ئارانئ ، زوخم و سایهقهی زوژان
 كزه بای تاو تاوی بههار ، با رهشهی چلهی زستان
 تراویلکه و كهوانهی رهنگین ، مژ و ههور و خۆل باران
 لیمشت و لافاو و توفان ، دادپری كهند و بستان
 ویشومه و گیزو كهرده لول باپزو و ورهی زریان
 بولهززه و ئاگر پڕژین و با سریشکی بی ئامان
 بیم و تهیار و خهسلهتی خودا دهئاخه دلان
 ئهو پهراوهی كه وزهی دهروستی نایی زمان
 ههر له خێو گیانیکی زیندوو ، تا دار و بهرد و كهلاك
 چ بانیکی گهرم و بیروون ، یا باغ و چهمی پرووناك
 جووته زهريای نا ئاوپته و ئاوی سوپر و لیل و پاك
 تان وپو ئاسمان با بیانهو زهویش به تهنبایه داک
 لیم حالی كه و بهلهدم كه گهنجی ههبووی هیزری چاك
 كهر گورپك زهوی قوتی داین ومدهر ناكهوین له خاك
 کوپره هووشی كهسیك وایه شانتهکین بیت له زکماک
 یانه بی خهشمهتیش ئاوا له ئاقار زالی بی باک
 ههر له خووش یهکی زور به تین تا دهگاته دهرد و ژان
 چ سهلاقیکی بهردهسته یا سانی روم و ئیران
 یا گرتووکی پیست داپلخواو ، چ وهردیانی جهفا دان
 یا تهلاریکی نهوم دار ، چ دهوار یان کاولهلان

چ قاقایه کی بیّ فه هیّت یا پرسه و شین و گریان
 بوّ تاقی گهری توّ هاتن زه ندیقی یان موسلمان
 ئه ی هه ستیار که خوا رۆینای له سه ر لاپه ره ی جیهان
 به ویستی جینشینی خو یی و له بهر ریزی ئینسان
 بیّره و یکر با زوو لیکنیین بوّ چرای لوتکه ی ئیمان
 به شو حه زکا بهرژه نگییین بوّ قه تاری دهرووی ژیان
 سه رنجده په یکانیکی کهم که ده رده چیّ له کهوان
 ده بیّ هه وجیی چهند فه رمانبیّ تا ده پیکی نیشان
 ئه ی له گو تره یه کخراون ههنگوینی به تامی شان
 یا بیوچان له بیّ شه دان ریوه لۆکه ی بیّ زمان
 چ جاران ئه ی رانه ماوی له میروله ی شاروچکان؟
 وهک به نموری ره شی په رتن رۆزی ده چنن بوّ ژیان
 یانه هیچ کا نه ت بینیه قورباقیکی ناو دوور گولان
 له عانیکی که ناساغه و هاتوو ته سه رده می زان
 بوّقیکی دی وهک پزیشک له بو ی ده بیته مامان
 گهر به وەش ژیریت نه بزویّت کاشکی وهبای نهک ئینسان
 جدهو و دزیو و جاکهش یا رهند بی ههروه کو زیّر
 یا نهوجه وانیکی به گور، بی قرینن چاوی شیر
 یا ئه سکهرملی ئاواتی بیّ وهکو ته ریده و زوّل
 یانه کینی تاجی گه وههر وهک هیتله ری گوڤ به گوڤ



به كام كلؤجان رزگار ده يئت له پيش باره گاي خودان
بيلهل ئه وه دهرباز بووه كه خوئي بو كرد به قوربان
هؤنراوهي كو ساري وه خته دستبهردار يئت له لاتان
له شانوي دنيا دا شادي و له وئيش به ههشت جيگاتان

* * *

گزنكى خىزان^(۱)

ئەي دەروون شوشەي غەم رەۋىن
 ئەي گۇنا ئالى چاۋ شەھىن
 ئەي ئەندام چۈكەلەي دل پاك
 ئەي خوشەۋىستى چۈخت و چاك
 ئەي لىۋ بە بزە و پىكەن
 ئەي چەپكە گۈلى ياسەمىن
 ئەي روو خوشى بى بوغز و قىن
 ئەي فرىشتەي سەر روو زەمىن
 ئەي چراۋكى ديوانى خىزان
 ئەي بوۋى تروپكى كوستان
 ئەي پەرىي پاكى بى ھەلە
 ھەي بەفرى سىپى بى پەلە
 ئەي توپشوى گەشتى رۇد و دوور
 تۆي بەدى ھاتوۋى بى قسور
 ھەست و ھەناوت پى مېرە
 كېسىك مەمكۆل قال لە شېرە
 بە لەپەي قەشەنگ دەيگىرى
 موژگان بۇ ئاسۆ ھەلدەبرى
 بەندەي خودا تۆرەي منى
 ئەنگاوتەي سۆماي دوژمنى

(۱) كۇسارى ئەم شېئىرى بە بۆندى لە دايك بوۋى (شەيدا) كۆپى نۆنەبەرەيانمۇ دانارە ، كە لە ۱۹۸۸/۱۰/۲۵ ھاتۆتە دىئاۋە .

تاكه ترووسكهى ناخى ئهوى

سووره كولى باخى ئهوى

پهراوى سفت و خاوينى

چلون بتوى وا خوت دهنوينى

ئهى پهرى پاكى بى ههله

ههى بهفرى سىبى بى پهله

ئهى توپشوى گهشتى رژد و دوور

توى بهدى هاتوى بى قسور

ئهى ههتاوى سینهى بابە

ئهو بابەى جهرگى كهبابە

ئهو بابەى پهژمورده رهنكه

كز و قهيران و بى دهنكه

لاروى چال و پشت چهماوه

به ديمهن چهنگىكى ماوه

خو بابە بهس ئهوى دهوى

بى وى پىلوى ناچنه خهوى

بو شهقل و مؤركى دهنالى

رؤندكى چاوى دهبارى

ئهى پهرى پاكى بى ههله

ههى بهفرى سىبى بى پهله

ئهى توپشوى گهشتى رژد و دوور

توى بهدى هاتوى بى قسور

ئهو بابەى كه ئامانجىتى

ئهو لىي خوشنود بى بهسيهتى

به لّام حه قه گهر واهی یه
 چوڼ پهریزی سهر کیشی یه
 کروکی دابرانه کهوا
 نسکو و نووچ دمدا که دهروا
 پیټ نه گه یوه به یادی یار
 دلان سیبورو دهبن له ژوار
 به به گیان ، نه تو زاف جوانی
 ریږ لیگیراوی یهزدانی
 له سهرمه جی بینم تا هم
 ا من لا یرحم لا یرحم^۱
 نهی پهری پاکي بی هله
 هه ی به فری سپی بی په له
 نهی تویشوی گه شتی رږد و دوور
 تو ی به دی هاتووی بی قسور

* * *

(۱) فهرموده : واته نهوی به زهیی به خه لکدا نهیه تهوه ، به زهییان پیدا نایه تهوه.

(۱) کۆساری ئەم شیعەری لە یینجی ئازاری ۱۹۹۱ و روژانی دواتردا لە مزگەوتی گەورە ی رانیە خویندۆتەو و مەخابن بە شێک لە شیعەرەکانی ییش رابردنی لە گەژ سەرقالی روژانی رابردنی لێ و ن بوو ون.

بهائی احمدای سه‌روه‌ر
 ئه‌ی راستی ویستی داد په‌روه‌ر
 بازی سه‌ختت ده‌گرمه به‌ر
 گهر به نویل جهرگم بیننه دهر

دوو سی وشه‌ن راستی هی‌نن
 دلی بر‌وا را چه نی‌نن
 ته‌ختی کیس‌را راهه‌ژینن
 کوشکی قاروون داته‌پینن

هه‌زاره‌های وه‌کو نه‌مروود
 له گیانه‌لا بر‌وا دینن
 گهر پرسیاره‌یژی ئه‌و دووه چین
 بو ویرای وی په‌ره‌ستن نین

بهائی احمد(جه‌نگ‌اوه‌ر
 ئه‌ی داری ر‌و‌چووی به سه‌مه‌ر
 به‌ری‌ی ئه‌سته‌مت دیمه سه‌ر
 تا دوا هه‌ناسه‌م دیته دهر

سه‌ده‌ها پاشای مفت‌ه خو‌ر
 له‌تاو ته‌خت وه‌زگ دینن
 فیرعه‌ونی ئیروو و پایه‌دار
 له زیی میصر ده‌خنکی‌نن

په‌تی سی‌داره پسینن
 زیندان و چوار میخ روخینن
 به بلیوون (سات‌ور نازم) ی
 به مه‌ره‌دی کورد ده‌چوینن

بهائی (محمد) تیکو شہر
 ناوک بیگہ ردی شیر جگر
 چہک له مستم بو ری به فہر
 تا تخیل بم توندہ باوہر

ہہورہ تریشقہی کیو جینن
 بورگانی زہوی درینن
 وینہی ئافاتی ئیتالیبا
 شاری مہسینا^(۱) سوتینن

چوم و زہریا به خور ھینن
 گہر ویستی بی ترس بینن
 شیوہی سیلاوہ کھی نوح ان
 ھہمو گیتی دہفہوتینن

بهائی (محمد) به خہبہر
 نیردراوی خودای بہزہفہر
 ئہمنم شوین کھوتہی کوئل نہدہر
 تا جواناو له رووم دیتہ دہر

ملیونہہای رتک ھولاکو
 وہک ناپلیون بہ چوک دینن
 چ مؤسولونی یا جہنگیز
 لہگوفکی میژوو ناو دینن

سہرای جہور ھلته کینن
 عاد و سہمود بہ قر ھینن
 ناصری داوینہ دروین
 به چہلی دل دہتوپینن

(۱) شاریکہ له دوررگی (صقلیہ).

بهائی محمد تاجی سهەر
 ئەهی رهوشت بهرزی بهجهوههر
 به شوین ئەسهری ریت دهپرۆم
 نام گنخینی تهوس و تهشهر

دوو ئەشتن شادی بارینن
 کوپلان له مهرگ دهستینن
 بهیداغی بهرزی خودایی
 له کهلهی دوژمن چهقینن

بیردۆزی ئەفسانهی دستکرد
 وهک کوانی زهردهتهقینن
 ناوی ئەو دوو شتهش بزائن
 تهنکی شان و قورئانن

بهائی (محمد) بهجهوههر
 به محتهوای راستگووی سهروههر
 له پیناو (زید) دا هاتمه دهر
 تا خودا نه مخاته سهقههر

دەسا وێز له جهور یینن
 تا کهی ستار که دهروخینن
 چما دلسۆزی چۆله پیچ
 له زیندانی تار دهرزینن

ههتا کهینن پشتهی سهیید
 لهژیر تیلا دهگروینن
 تاکهی زهری و کهنیشکی کورد
 له بهندهکان ئەتک دینن

بهائی (محمد) حق سینەر
دارپژراوی قالبی قەدەر
گوفتارت دەنیمە بان سەر
تا تابەردم دەنینه سەر

ناکە ی زۆر ھان و ھەتیوان
لە برساندا رەق ھەل دینن
ناکە ی گەردنی کەلکەلە ی جەنگ
گوریسی تی دە ئالینن

ناکە ی باغ و بیستانی کورد
بە مەرگە موش لە بن دینن
ناکە ی دوندانی کوردستان
بە کیمیا ھەلدەقرچینن

بهائی (محمد) کۆلنەدەر
بۆ زەحمەتکیشان نەجات دەر
مەرج بێ بە دوژمن نەدەم ھەل
تا سینگم دەبیّت دیواو دەر

ناکە ی ئاوەل کراسی ژن
بەبۆدی جیب رادەنوینن
ھەتا کە ی کوردی بە لەنگاز
بە دەنگی مین دەتوقینن

ناکە ی بولبولی باغی دین
لە گولای ژین دەتۆرینن
ھەتا چ ھەل پیری کەنەفت
جەرگیان بە کوچک دادینن

بهائی (محمد) راہینہ
ئہی خہولی کہوتووی بهخہبر
ئاوردووی شاریم هہتا سہر
تا گیانم لہ لاک دیتہ دہر

هہتا کام دہم تولفی بی تہم
لہ پیشکیدا دہبرژینن
یان نہوجہوانی بی تاوان
لہ خوینی گمش دہگہوزینن

زالمی مسقوف بار ناہینئی
بہنہرمی شان داناہینئی
مہگہر بہچکہ شیرى قورئان
میشک وموخی پپرژینئی !

بهائی (محمد) راہہر
چینی چہوساوه رزگار کہر
چولناکہین نیو بنکہو سہنگہر
تا خوڑ لہباشور دیتہدہر

(۱) قوتابی و مامۇستای شەھید

شەۋېك لەھىكرا پېرزا بېرم ئەمن
 كە بەندەى خودام كەچى دېلم ئەمن
 بەئازادى لەرەحمى دايكى شىرىن
 سەرم ھەلدا بۇ دونىاي فەوت و بەرىن
 بەلئ لەئامىزى بەزەيى خودا
 ۋەدەر كەۋتم رەشمالى ژىنم ھەلدا
 خوداى مەزن پىرى بەخشىم بەھرەى گران
 لەدەستم دا با بەكۇلدا دەم تاوان
 بەگوتەى وانم كرد بۆيە خۇم دەبينم
 خولام كارو بەنيو ژىردەستە و زەبوونم
 خۇم بەھەلە بارو لاپرى دەزانم
 بۆيە كەساس و مات و پەرىشانم
 بەقسەى لووسكەلە چەۋاشەيان كردم
 ئەوان بى بەلا شاللا من دەمردم
 ھىچ نەبوو رزگايەك دلم داتەۋە
 ئاكارى دزىوم لەبىر باتەۋە
 لەسەر پىخەف شانم داداو داسەكنام
 ھىچ چارە ونوژدار نەھاتن بەھانام

(۱) شەھىد كۆسارى ئەم شىعەرەى لە سالى ۱۹۸۹ بە بۆنەى شەھىد بوونى كاك (نەحمەد شاسوار) نووسىۋە
 كە لە ۱۹۸۸/۷/۲۲ لە گردى پەمكەنى ناۋچەى پشدر بە دەستى بەعسى يەكان شەھىد بوو و ناۋىراو
 برايەكى زۆر نزيكى شەھىد كۆسارى بوو.

نزيك بوو وەنەوزە و خەو بمباتەو

وتەى مامۆستاشم وەبىر ھاتەو

زېدە جارەن كە لەناومان دادەنيشت

وەك لېزانىكى ئاوەزى خواپەرسە

بە نەرمى و خەندەو لەگەلمان دەدەو

كېشندەى دەكردين بۆ ناسينى خوا

بەريار وا بوو لە رېبازى لانەدەين

ئامۆژگارىيەكانى فەرامۆش نەكەين

ئاواتى بوو وەك وى بىم ھەتاكو ھەم

ئېستاش بوومەتە بەندەى قوباد و جەم

دەلم پەر بوو گەر ووم گىراو چاو مەين

ئەسرەين وەك زەنگول بەسەر رووم راخزين

مامۆستا گيان لای خودا بکە رجام

مامۆستای بەرزى شەھىدى رېى خودام

مامۆستای زویری لە تاوان رەنجاو

مامۆستا بۆ جوییت سوور ھەلگەرەن چاو ؟!

مامۆستای نیاں ورد و دل بەرەين

مامۆستای سینه پاکى بى رِق و قين

مامۆستای ئەوينى بەرنامەى خوا

مامۆستا لای تۆ بوو تیمار و دەوا

مامۆستای ئاشناى سوننەت و قورئان

مامۆستای پەرکۆرى ئارېيجى لە شان

مامۆستای پشوو درېژى شەيتان خەسین

مامۆستای زەھلە بلىندى کوفر رەوین

مامۆستای گرچوو بیری تاغوت ره تین
 مامۆستای به ههلمه تی هیرش شکین
 مامۆستای چهوساوهی ماف پیشیل کراو
 مامۆستای بی ترس و پهروا و کهله پیاو
 مامۆستای شهرمن له ئاستی بروادار
 مامۆستای مل په پیری کافر و زۆردار
 پیروژت بی پر به دل دهلی کۆسار
 کهر خوا چهزکا له سه رته تاجی و یقار
 سه رای رازاوهی خه باتت سه ری گرت
 ملوانهی جهربهزه و شکۆت له گهردن کرد
 اموسعه بابیک بووی له بو یژه و له گوفتار
 اخه بابیک بووی له ئاقار ئیش و ئازار
 اخالیدایک بووی تیکده ری قه لای زۆر کار
 خاوهن به لاین بووی له گه ل پهروه ردگار
 مامۆستای دلسۆزی کرده وه شیرین
 شاسواری پیست توژاوی بهرگ رهنگین
 مامۆستا گیان له گردی ره مکان گلای
 به زهبری چهنگی سیخوړان نهنگوای
 خۆزگه ئاگام لیت با که راده قه نای
 گویم له ناله ی زولالت با ئه وده مای
 بو دوایین جار له باوه شم ده گرتی
 کو تا وتهی هه لچووم له گوی ده گرتی
 ناو چهوانی به فهرم ماچ ده کردی
 مال ئاوایی یه کجاریم لی ده کردی

لېم تېيگەن گەر من زگارم لە ژين

ناكەم زارى لە بۆ مامۆستاي دېرين

بە ويستی خوا پاش نالە و نركەي بە سوۆي

خوداي بە سوۆز فریشتەي ناردووہ بۆي

پېراي سەلام و مژدەي بۆ ناردووہ

بە فيردەوسى نەبراوہي شاد کردووہ

بى شەك بۆ زەخمى خۆم دەكەم گەر مە شين

هەتواري چەوت دەستيان خستوو مەتە بين

كاتېك دادى راست دەبمەوہ لە رېي خوار

پشتيوان بېت خيوى تاقي بەرقەرار

خويش و كەست ئەستەمە بن كەسەردار

چوون شاي شەھيدى شارپى ئەحمەد شاسوار

خەفە خانىەكەش وا خەستترە بۆ من

بېو لە پەسلانېش نەتبينمەوہ لە بن

سكالا خوازم هەنيەت ببينەمەوہ

لە باغاتى زراف پېك شاد ببينەوہ

خوينى چواران رڤا لە گردى رەمکان

شاھيدن بەرد و دارى قەلاتوكان

لە پەرتالدا لە من را و برپواداران

لە سەراپاو پيروۆز بى جەژنى قوربان^(۱)

* * *

(۱) چونكە لە سەروپەندى جەژنى قوربانى (۱۹۸۸) دا شەھيد بوون .

قیانی راسته‌قینه و پییری سیلبو^(۱)

ئه‌گەر به ماتم دیدە‌کەن دەمی‌ک دئی دە‌که‌ومه‌ گەر
چەشنی شیرێ ناو بی‌شه یاخود پلنگی کەژو دەر
ئه‌وینداریکی شک دە‌به‌م قەت لە‌زه‌ینم ناچیتە دەر
خۆشه‌ویستی من گیانی یە نه‌ک وه‌ک بابای چاو لە‌دەر

ئه‌وانه‌ی قە‌یاس راخەر بوون تە‌مه‌نیان رۆ‌یی به‌هه‌دەر
رەنگه‌ خۆشیان خەنه دە‌سته‌ی به‌نناو نوورسی و جه‌عه‌ر!
رۆ‌یی نی‌و کە‌نه‌ک و کونان ، یانه‌ واشە‌ی جه‌ب نه‌دەر
هه‌ی لە‌ره‌ش دالی زە‌نده‌ق چوو ، تاهه‌لۆ‌ی دیدە‌ لی‌زەر!

گە‌ردن نه‌وی و بئ نموود دايم سەر‌باريش نیل به‌سەر
به‌ خو کاکل وینه‌ی ولسات ، به‌ بویاغ شی‌وه‌ی به‌شەر
جا وان پروو‌کە‌شان دە‌بینم بۆ‌یه‌ وام هاتۆ‌ته‌ سەر
بوکتە‌ ناوی خۆم تۆ‌مار‌که‌م بې‌مه‌ دراوسێ‌ ی عومه‌ر

ئه‌وانه‌ی قە‌یاس راخەر‌بوون تە‌مه‌نیان رۆ‌یی به‌هه‌دەر
رەنگه‌ خۆشیان خەنه دە‌سته‌ی به‌نناو نوورسی و جه‌عه‌ر!
رۆ‌یی ی نی‌و کە‌نه‌ک و کونان ، یانه‌ واشە‌ی جه‌ب نه‌دەر
هه‌ی لە‌ره‌ش دالی زە‌نده‌ق چوو ، تا هه‌لۆ‌ی دیدە‌ لی‌زەر!

(۱) سیلبۆ‌نجۆ‌ره‌ رە‌نگیکه‌ بۆ‌ کردنی وینه‌ به‌ کار دئی ، به‌لام زوو سپات ده‌بی‌ته‌وه‌.

کهلی ده بیهه بۆلهی پیاویلکهی بیر کزو قهله ندهر
 گوايه پووچه ره خشی باوهر لینک درئ بۆ قویکی شهر
 به شکو لای وان وا راژه یه هه لکورمانی نیر له سه ر
 مه زنده یان ئه نگرانه یان کولافه ی ژین مه گهر !؟

ئه وانه ی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه ده ر
 ره نگه خوشیان خه نه ده سته ی به نناو نوورسی و جه عفه ر!
 رۆویی نیو که نه ک و کونان ، یانه واشه ی جه ب نه ده ر
 هه ی له ره ش دالی زه نده ق چوو، تا هه لۆی دیده لیزه ر!

به لی راسته مائاواوی کرد له ئوممه ت په یامبه ر
 گیانی دره خشانی فره له شه قه ی دا تا مه حشه ر
 وه لی له دوای که له پووره ره ندی زیپک و دین په روهر
 گفتی خوايه و نه مامیکه به بی گومان دیته به ر

ئه وانه ی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه ده ر
 ره نگه خوشیان خه نه ده سته ی به نناو نوورسی و جه عفه ر!
 رۆویی نیو که نه ک و کونان ، یانه واشه ی جه ب نه ده ر
 هه ی له ره ش دالی زه نده ق چوو ، تا هه لۆی دیده لیزه ر!

خۆشەويىستى بىيوارى

زگاره دىل مادووره هەتا سەر
هەراوه دىل ھۆشيارە تا سەحەر

ویدەچى ماخۆى دلە عشقە چتۆ عاشقى
نەئالودەى كوچك و خۆل و نەدلداری ناسكى
وەلى تامەزرۆ و لەزى دیدارى مەزنى ئەو
ھەرسى يان قىرپۆك بوون بەدى ھېنان خالقى

نەم گەرەكە دىل ناشى وابى گەر
غەرقى ئەندىشەى بەزەو بى خەبەر

برېم ناشكى و بەتاسەو كولافەى مۆركى مەعنەویم
دنەم دەدات ختووگە پى ى واىە ھنگۆش كەویم
تاجى سوورى رەستاخیز سەودا ناكەم بە زیوەر
قوتارە سېنەى (كۆسارى) لەكابووسى بەشەر

* * *

هونەرو پەپولە^(۱)

هۆي پەپولە، تار نەويست و قىانى نوور
 سەودا سەرى تيشكى بلوور،
 بەتاسەو ھەلچەرخى دەورى قەندىلۆكەي سەرتاقى ژوور
 لە منى دل شەو مەوەستى دوور،
 ژىكەلەكە !

ھاۋرازى و دەستە براىى تۆم پى ۋازترە لە راۋى شوور
 تۆي بى دارو بارۆكەي زوور
 ئىرەيىم دى بە بویرەيى تۆي لە خۇ بوور
 ھەي (بارى) ۋەك تۆم كا جەسوور،
 ئەي ژىرەكە !

ناجنەفم چى بىژم بەتۆ
 بەتۆي كزەلۆكەي لاۋازى ئەتگارو بىچم نامۆ
 شاخى چ مامزو بزنان سارىژ ناكرى بە تىلگى تۆ
 جى ى رامانە ، مەلبەندى فىدايى ئەتۆ
 روو سوورەكە !

مىژۋوى زىندىي سەرى كەمت
 ژىننامەي پر ژانى كرووزو سوتىنەرى بووخى بەتىن
 كودەتاي راو و تەگبىرن

(۱) يەكەمىن شىعرى (نازادى) كۆسارى يەكە دۋاي راپەرىنى نازارى ۱۹۹۱ نووسىۋىەتى .

رځپهړين و بزووتنه‌وه‌ی تاریکی راونه‌ر له نوورن

په‌ر کوره‌که !

بغږه و زاق به به‌لای هاوده‌رد

هاومرازی ئاخن و کاکلّ ، پر له سور غهور و ئاهی سهرد

به جووته بالوک‌ه‌ی قوییت باوه‌شینکه

دیارده و شه‌قلّ و سهر و سیمای ویرده خوینّ که

نیگا تیره‌که !

ده‌شقه‌لمینه نه‌خشه‌ت لیم بڼ

تریغه‌ی گه‌رناسی ته‌ررت ره‌تک دانه‌وه‌ی له قه‌لغم بڼ

به‌کالای گیانی به‌ختکه‌ری ته‌نهایت کوک و پوشتاغ بم

به پوشتاک‌ی سوور له گهرمه‌ی خه‌وئ را بم

بال شوزه‌که !

ئه‌وساکه به‌یه‌ک نه‌زم و سه‌دا ده‌لین

چیشتی ساغری نه‌مری ئه‌سیره‌که

تو مه‌ستی چرال‌ه‌ی شه‌و نشین

منیش وه‌ک تو هه‌مه ئه‌وین ، شه‌یدای شه‌منووری بازنه‌ی شین

فی‌رکاره‌که !

موشتاغى دەرۋى سانى گۈل

دوورە گۈل
شۈختر لە گۈل ،
خونچەى گۈلى پرووت ھىندە گۈل
لە گۈلزار گۈلبىزگان
گۈل چۆۋە لە رەنگ سوورە گۈل
گۈللەۋ گۈلە تۈپ و
گۈلە باغى شای نىۋ گۈلان
لە گەل بوون لەو دەمەى
گۈل ھاتە سوۋ سەر تۈپى گۈل
دىمار بولبولى ئارى
وہژىن کاو خەۋوكتە گرتى
نەگەيە ئەشكى پرووى يار
بەر لە نۆشین خونچە رشتى
بەلام تەماسى بەندە
ھەتا گەردى بەيانى بوو
بيستى چوو رى خوناۋەى گۈل
لەو كېسەى ئەوين چىشتى
شەمزين نيمە شەم تا شەم بۆ ۋەسلى شەم
شەبەيخوون كەم
شەمى بى جەمالى شەم
شەمولەم پى خاسترە لە شەم
لەو دەمەى شەمچەۋ شەمنوور و
شەمەى شەۋان خامۇشە
شەۋگارى بى شەمسە و شەمن
شەمدارە بە نوورى شەم

* * *

پاكانه‌ی هونراوه

هونراوه كه م ...

دوخی تیژی ده‌بانیکه

جوانه‌مهرگی ناو سندوقه كالان نی یه

ئالتوونیکه

دروست بووی ویستی یه‌زدانه و

جیگه‌ی کانی کوردستانه و

هه‌تا‌کو تیژیابی گیانی له چالی لاشه‌ی بمینی

به هیچ دیوان خوئی نافرۆشییت ،

له‌مهر مهرگه و وه‌کو که‌ستاره‌که‌ی ته‌ق ته‌ق^(۱)

به قسه‌ی پیشه‌سازی ناپاک

نابیت به ئالقه و نه‌نگوستیله و ملوانکه

هونراوه كه م ته‌نووریکه

له قوپی ساخ

به ئاوی بووزی پشتی شاخ

دروست کراو

شان و لغاوه و لیو شکاو

نانی گهرم بو بی نان و بی لانه‌کان دهرژینی

تا بووی بلوئی و گری هه‌ستی

چنگ و کوئه‌وه‌ژ و رنووی کورگه میش و دووره‌که‌کان ده‌سوئینی

(۱) مهرگه ، گوندیکه سهر به ناحیه‌ی بنگردی قه‌زای دوکان و به ناوچه‌ش ناو دهری ، ته‌ق ته‌قیش ناحیه‌یه‌که سهر به قه‌زای کۆیه .

هۆنراوه كهه سۆماي چه كي دامه زراوه به ره و مه به ست
وه كو ده سپ و
له پي فلچه و
په نجهي شانه ي باريه كان
خوي له چاو و شان و سه ري مله پوره كان ناخشيني

هۆنراوه كهه...
پاندا نيك ي باري كلاوه
دزي مه ره كه بي كه سكه
كوني گيرفاني كورته كي افه تاح پاشا^١ و
شال و بزوي ريسراوي ناسيوناليزمي ئه وروپي و
ئيمزا و قامكي زهر كراوه
هۆنراوه كهه...

كي ليكي به بوياغ شه هيدى تيروريسه
يا دوو سه ركرده ي دوانه ي ماسوني جيهاني فروشراو و زيپر خريده
به بي خوا و نه ته ويسته و دوژمن داده نيته
وازم لييه هۆنراوه كهه
به هه ميشه له بهر دل و چروي چل و دلويه ئاوي سه ر رووي كول بيت
له رچكه ي سه ليته ي دوو موهر
هه ژك و درك و كلپه ي كل بي
له دوا ژيانيش وينه ي (ناصر)^٢ وه كو (زانا)^٣ تنوك تنوك

(١) شيوه جليكي كورد يه و به كورته كي افه تاح پاشا ناو ده برئ.

(٢) ناسري سوبحاني موسلمانتيكي زور روژنبيير و تيگه يشتوو بوو خه لكي شاري سنه بوو له نيران شه هيد كرا !

جواناوی سهر قژي پووش و دلۆپه خوینی سهر پرووی کل یت
 نهرم و کر و گرچوو بر بی
 وه کو قهلهمی (عبدالله)^(۱)
 زرمهی نارنجوکی شیعی گهرووی (حه سسان)^(۲)
 له مه کوئی ههلویتدا کوپ بی
 شوانیکی وه کو اموسی بی و
 له سهر تهختی (موفاهه زات) له راست (فیرعه ون) ملکه چ نه کا و پوخی زل بی
 هونراوه کهم ئه سیرینی چاوی سهریکی پر ئه ندیشه و بی سهرینه
 دلداریکه وه کو خونچه
 شیوهی قهلهم
 وینهی قورئانی لهش بچوک
 عه شقی یه خهی عاره قاوی و ناو باخه لی خالی و چۆلی، پيشمه رگه یه کی رپواری
 رپگا بینه
 له وانه یه هه ندیک جارن هونراوه کهم
 شوینی ئه شکهوت و نه دیوبی
 یا سهرتات و لیوی ماقور
 زگی پرووتهن
 یا باوه شی دۆل و شیو بی
 له ههر جی یت
 جهنگاوه ره و ختمی دهروونی بۆسه یه و چاو ده گیریت

(۳) پيشمه رگه یه کی نازا و فرمانده یه کی لیته اتوو بوو خۆی و براهه کی به ناوی (کاکه) له پردی وله
 ۱۹۹۱/۳/۳۰ به دهستی به عسی یه کان له رۆژانی بهرگری له راپه رین و جه ماوه ری راپه ریو شهید بوو !
 (۱) شهید دکتور عبدالله عزام ، که له ۱۹۸۹/۱۱/۲۴ له پیشاوه ری پاکستان به هۆی ته قینه وه ی
 لوغم له ژیر سه یاره کهیدا خۆی و دوو کوپی شهید بوون.
 (۲) مبهستی (حه سسانی کوپی ثابت) ی شاعری پیغه مبه ره ﷺ .

وهك پهپوله‌ی دهروون تاریک بو روشنایی
 تینوئیکی دهشتی بیروون بو شینایی
 ر‌او نراویک بو دلنایی
 ورد دهروانیت
 پیش رکوع و کړنوش بردن
 دوا‌ی دانیشتن
 له‌پاش له‌تی نان کروشتن
 دوا‌ی وه‌ی دیده‌ی پیشمه‌رگه ده‌چن بو دیده‌نی خه‌وتن
 له‌پاش ئه‌وه‌ی پشوویان دا‌ه‌زی گوتن و ئاخوتن
 له‌و کاته و گشت کاتیکی دی
 هؤنراوه‌کم هه‌لی بییت
 وه‌کو سیواکیکی پاکی ره‌وشت پروناک
 ده‌ستی ته‌زی و پشووی ماندوو و دهم و لیوی وشک و برینگ راده‌موسی
 که‌لی ر‌وژان جیگه‌ی ژوانی من و هؤنراوه‌ی ره‌ش پ‌وشی به‌ په‌روش
 نیگا ته‌ری نیگا ر‌وشن ناو سه‌تگه‌ره
 ژووری غار و جی نسا‌ره
 یا ژیر ماهی و سه‌ر ره‌وه‌زه
 یان ته‌ک که‌لاوه‌ی ر‌ماوه
 یا ناو دالان
 یا به‌رده‌می ئاگردانی دامرکاوه
 یا سه‌ر ه‌ساری ر‌وخاوه
 یا ژیر داری بسک زه‌رد و قز سوتاوه
 یا سه‌ر قه‌لاند‌وشی اگردی حوسنی^(۱) یه‌که و به‌ دوو قو‌لی هه‌ردوو‌کمان
 چاوی پر س‌وزمان له‌ چاوی مؤله‌قی شاری تی‌ک ر‌ماوه

(۱) گردیکه ده‌که‌وتته خ‌ورناوای قه‌لادزی.

هه نديك جاريش وه كو دهسباري جوتيارى
 كلكى بيلى كريكارى
 دهسكى قولابى حه مبالى
 عاره بانه دارينه كه دهستم ده گريت به ره و جهنجالي بازارى
 وهك برايهك دهستم دهخمه سهر شانى
 تا په نا امزگهوتى گه وره^۱ راناوهستيت
 ههر له هيكر
 له عانى سهر گهرمى كارى
 سهر ده كه ديسان هه مان هونراوهى جوان
 هونراوهى ئاوارهى بيلان
 ريش توژاوى
 گهرو وشك و چاو پر گريان
 هيدى هيدى
 سهرى ده نيته سهر سينگم
 سرته يهك دهكات له بهر گوپى راست و چهپم يهك دوو جارى
 ههر ده بينم دهستى ماندوو و تهرم دهسريت
 به خيڙايى په ريك و قهله ميكي سهر كوټى شينيان به دهست ده گريت

* * *

(۱) شهيد كۆسارى له دواى پاپهرين ماوه يهك له سهر عه ره بانه يهك شتى ده فروشت و شوتنى
 راوهستانيشى به زۆرى بهرده مى مزگهوتى گه وره پانيه بوو.

شۆرشى كاكلدار^(۱)

ھەر كاتىكك لھ پېئىن جەماوهر
مېزەرى يەك مەلام بىنى
لھ برىنى شەتەك درا بوو
ھەر ساتى دىم
سەر كردهى خۇشەويستى خۇم
خوينى گەشى
لھ پىلاويدا وەستا بوو
ھەر وەختى دىم
براى بە زىيىك و چا و نەترسم
ئەستۆى بەرزى
بە قەنارەدا كرا بوو
ھەر گورپىك دىم
خوشكى داوېن پاك و ئازام
بە بى تاوان
دواى ئازاردان سەر بېر بوو
ھەر پىچى شىعەرى منتان دى
لھ سەرەمەرگم گرىا بوو
ئەو دەمە دى

(۱) زۆر وىدەچى شەھىد كۆسارى ئەم شىعەرى بە بۆنەى شەھىد بوونى مامۇستا ئەحمەد سىنەمۆكى دانابى ، كە لھ دواى نوپۇزى خەوتنان و لھ ۱۹۹۳/۱/۷ نەخاقل لھ لايەن دەستىكى رەشەو لھ چوارقورنە تىزۆر كرا و مامۇستايەكى چالاک بوو ، ئەوكاتەش لىپرسراوى مەلبەندى (۳) ى بزوتتەوئەى ئىسلامى بوو .

دینى یه کجاری ئازادی
بى پروو بهستى
هه ی دى هه ی دى
دى به دى دى
به خواستى ئهو
ئهو حه له لاقى به یداغى
یه ک په رستى
له کوردستاندا ده چه قى.

* * *

زەنگی نادیار

دهنك دېته گویم
 دهنكی ده بیهم
 ئاچۆن دهنكی !
 دهنكی بی رهنك
 چه شنی گیزهی رهوتی ههنكی
 دهنكی ده بیهم
 دهنكی بی دهنك !
 له سنی یه کی شه وه زهنكی
 وه کو ههستی بالی شمقار
 شیوهی پشوی کونی شمشال
 وشهی شنه
 سرپهی گهلای کهزی دارو چرکه چرکی دلی زنه
 رهنوی به فر
 شلپهی کانی
 فرمیسکی شادیی ناو چاوی شوشه عه تر
 له کوتایی پاشکوی شه وگار دهنكی ده بیهم
 دهنکیکی ئه هوهن و نه رم
 بی وهی تاقه که سنی بدیه م
 به ئه سپایی لۆکه ی وری فری دهنات له هه ردوو گویم
 خورپهی پرووبار
 کرمهی کاویژی ئاسک و
 ترپهی پانیهی پاته ی ریبوار

تکەي ئاونگ

شكانى چل

فرەي بولبلىكە بۆ گول

لە شەبەقى ھەوئى شەو سەدايەك گويى قولاغ كردم

چاوى پرووى دزىم لە خەو

چۆلى كرد جىم

بە رىگاي نەزاني دوو پىم

شەنى شەرمن قامكى شاشى بە ھىواشى

دەدات لە پەردەي تاقى گويم

ويىراي شەمال

دىنگەي بېشكە و تەقەي تەبەق

كەپەي قەشكىن، دلۆپى ساپ

تەپەي بانگوش، ئاوازيكى ھزر رفين

گمەي كۆتر

فجوى كەوو

تەكە تكى چاوى شلىر....

ورنەي راز و

خوشەي گوان و

زرىنگەي زەنگولى كاتزمىر ...

لە دەمى تىپەرېنى دواين پەرى بالى شەوى

لەو پىچەي قوتارى بوو دلى زىندووم

دلى زىندووى نيوە مردووم

لە دەرباي مىردەزمەي خەوى

دەنگىك نەرمەي گوپچكەي گرتم

به ئهسپایی سهرینی زل پهتووی سهر جهستهی لابر دم
 دهنگیک وه کو نرکهی ژانی
 وهک فووی کلّی
 هانکهی ماندوو
 وهک ورته و خشپهی سماني کاتی رپی شهوینی رانی

لهو دهمهی که سارد بووه دهرزی ههوتی بهنجی خهوی
 لهو شهوهی تهختی خیوی خوشهویستیم چاوهروانه
 چاوی به دیمم بکهوی
 ههر لهو کژه
 ئا لهو ساته
 لهو سهعاته ماته بیّ خواس و پیّ خواسه
 ههر لهو کیسه کهله کاسه
 دهنگیک لهپر دهنگه دهنگی دهنگی بریم
 وهک دهسهسر ،
 چاوی له خه و هاتن سریم
 وهک تهختهسر ،
 دهنگ و رهنگی لهسهر تهختهی رهشی ژووری
 لهسهر تا تهختی پیّ سریم
 ههستی دهروون
 مؤخ و بوچوون ،
 لیّ رسکا بالّ بووم به بالدار
 تاکو دهری دهری فریم

که له ده‌ری ده‌رووی ده‌رگا ده‌ربوو دیدهم
 چاوی خه‌والوو و پر خه‌وم هیچی نه‌دی
 شه‌وه ره‌شی ئه‌نگوسته چاو
 روناکیی له چاوان بریم
 گورپکی برد ،
 چاوگه‌ی سهرم پروون بوونه‌وه
 ده‌رکی ریم کرد
 له تارای ره‌شی تاریکی شه‌وی تاردا تارمایی یه‌کم لی به‌دی کرد
 ورده ورده تا پیی ده‌چوو
 له چارشپوه‌ی شه‌وی ره‌شپووش
 ده‌نگ و ره‌نگی به بی ده‌نگی ده‌رباز ده‌بوو
 لیم نزیک بوو
 که تی فکریم پیریکی هه‌ناسه سواری غه‌واره بوو
 ئاواره بوو
 ساوالکیکی له میزان و
 تویشوولیک و
 مندالیک له سهر مل بوو

که پوریم دیت
 خلتانی به‌رگی به ئاو و
 خره‌ی سینه‌ی به ری برینی پر تاو
 ئه‌ژنوی ماندوو
 له‌پی سر و
 نرکه و ناله و
 روومه‌تی تیکدا قو‌پاو

گورج بانگم کرد
 لیك لیك بهلام له بری وهلام
 لهلای ئهو شهپولی شین بوو
 بیابان و له خو چوون بوو
 راقهنین بوو
 مهرگی ژین بوو
 نوستنیکى ناو شلتاوی بهی راکهر و سهرین بوو
 مندالهکان غلۆر بوونه ناو قوراوو
 ئەمجار لهم لاو لهو لای پوری لاکى بیکیان خرپوونهوه
 مندالهکان قیور مابوون
 رهق دامابوون
 لهسهر تهرمی داپیرهیان ههردووک به جووت
 وهکو دوو بیچوه چۆلهکهی لاواز و پرووت ، هه لکور مابوون
 مندالهکان دل پر غوربهت
 چاو پر گریان
 رهنگ زهره زهنگ زهره
 له داپیرهیان رامابوون
 پیشنیاریان
 قسهی زاریان
 دایه و بابو و نه نه کیان و
 قومیک ئاو و
 له تیك نان و
 ههنیسکی ده می گریان بوو
 دلیان چۆل بوو
 وهک دهووری من

دەوریان شەو بوو

وہک دلی من

دەوریان شەوی شینی بئ شەم وہک دەروونم

گەمارۆ بوو بە غەم و تەم

چیتان بو بۆ بۆلیم کور گەلینە ؟

شەوی گۆرین ، شەوی غەم بوو

کورێ نەبەز

لاوی جوامیر لەم شەویدا

وینە ی گەلیک گەلیک کەم بوو

کۆچی جلی رەنگاو رەنگ و کلاشی پەرۆ و

خۆشمە و قاقای پیکەنین بوو

کەسانی ژیر

خەلکی ورد بیر لەم شەویدا

لیی حالی بوون

پیلانی دز

کۆدەنای تاریکی چاو بز

لە تیشکی چرای زیرین بوو

نەک سرتە ی بزە و پیکەنین

دەنگی شەپ و شۆر و شین بوو

نەک دلۆپە ی گەردنی ماھی

گرمە ی تانک و

زرمە ی بۆمبای بئ بەزەیی و دل بە قین بوو

نەک نەغمە ی گەرووی کوکوختی و سروە ی شەمال

نهك خويندنی مراوی و قورینك و قازی بههار
 له بری گر و گالی منال ،
 هارژنی توپ
 قرمهی قومبهلهی بی دین و
 رینگه و بون و توژی خهردهلی له عین بوو
 شهوی پر سوز
 شهوی خووشی و سهرهخووشی و سهرهی سهرخووش
 شهویك دلی خاوهن دلان بینیته جووش
 شهوی خهرمانی شوړشی گرتیبهربوو ، بی سهره و
 پهرت و ئالوز
 شهوی ههژدهی رهمهزان بوو
 بیست و چواری سی ی نهوهت و یهك
 كانژمیر دوو
 لهپاش بومهلهرزهی کیلگه و
 تهقینهوهی (سهرروچاوه) و
 بزوتنهوهی ئاوی اقوله و کوپرهکانی و
 نهعرهتی کهزی (حاجیله) و
 تووړبوونی اکبوهپهش بوو
 وهکو خهویکی پر خه و وینهی خهمیکی بی خه و بوو
 وهکو ژهمیک
 ژینی شهمیك
 رهنگی تهمنی پهمنی تهمیك بوو
 کهمیك بوو رۆی
 ههروهك خه و بوو
 کرمی ناوخو و ماری دوژمن لهم شهوهشدا وهك رابردوو

دهستيان له ملي يه كتر بوو
 شهوي مهرگ و مهرگي پوري و مهرگه ساتي نه و هت و يه ك
 مهره گهي ورگي مه نات بوو
 زور به ناو كاوهي ئهم شهوه
 وهك اجاش برايم
 وهكو كولوانهي كولمه سوور
 شاگردى وهستا زو حاك بوو
 زور تفهنگي ئالقه له گوي لهم شه و هدا
 كر نووشيان بو ترس ده برد
 ليكدا ليكدا
 قول و لار و وهتي ساتوريان ماچ ده كرد
 زور قين و مين و ئاربيجي
 نه قل تور و خانه خاپوور و كلك سوور
 بنكهي ته مهن په نجاو چوار سال
 شهوي بيست و پينجي سي بوو له كانگاي شوړش و ههوين
 جهرگهي بيتوين
 چهنكي ترس بيني گرتن
 زور بي ده مار
 هه موو به ريز تييدا مردن
 بهردى مه ته ريزيان كيل و سهنگه ريان كردن به قهبر

دهستهي ماره كراو وخواجه بو مه بهستيان
 بو پري هه ناوي پهستيان
 كړي گهلي مهرگه مووش و
 زور ژه هريان

چېشت به قورگى زامى گرانى ئەم خاكە

ئەم نىشتىمانە غەمناكە

نەك ھەر نۆرىك ،

بەدەيان جار

نەك برىنى سىنگى دىيەك

كوپر كوردنى چاوى جۆيەك

خىكاندن و سەر برىنى كوپر و مازووى جەنگەلانى

بنارى كۆيەك

بەسەدا شار

بە تەلەكەى مشوور و چار

بياتگەى ئەوان

نەخشەى گزى و چاوى بەستى بوو

سىياسەتى وان

كوپرەكە بوو

كوپرەكەى گىل

فرچكى بە گوانى بەرازى ئىمپىريالىزم گرتبوو

بەچكە پىتۇل زانى ناو خۇ

تازە تازە چاوپروانن

بەرەو ئاسوگ

بەرەو ئاسووى دەم كەلىكى رەش و نەزوگ

ھەزارانە

چاوپروانن

دەست لەسەر چاوى

بۇ كۆنرى قەپلاغ دار و پەر لە پى سى دەروانن

چاوه پروانن بۆ هەرس و چار
 پشت لە پروونی و روخسار لە تار
 دەست بە کاریش بۆ بەری ژار
 بۆ دەرمانی بن زمانی مار
 بۆ پیتی بژار
 بۆ گورگە و گیاکەلە و کرمی دەماری دار
 دیارە نووستوون
 بە دەرزیی چار بێ ئاگا بوون
 داخی گرانم نەتائزانی
 لە شیردان و گوانی راستیتان نەبانی
 نەتان زانی
 بە فەرمانی پیچکی کورسی و
 هەگبەیی دوولار
 چاوی کورێ حەقیان گرت و
 پەلیان پیچاو چاویان بەستوو
 بە ئاشکرا و بە زیندووویی لاشەیی پاکیان لەت و پەت کرد
 زمانی هیچ زماندارێکی
 کوردی و عەرەبی بێ پەتی
 لە ئاقاری چۆرتەیی نەکرد
 بێ دەمارگیری سەرنج دەین
 ئەوسا کەینی
 بەبێ گرفت
 هەر هەموومان لەو دیوی پەردەیی رەش دەگەین
 تەماشای کەین
 لە شەستەکان

ھەتا زىنھار
 تاكو كارەساتى ئەمسال
 تىمار و نەخۆشخانەى ولاتى مە
 دكتۆر و دەرمانى گرانى
 برىن پېچ و غەمخۆر و ئىشك گرانى
 دنياويست و
 ھەلپەرسىت و خولام كار و درووست كراون
 دەرمانخانەى پېشووى خاكى خۆشەويستمان
 ماك و داكى سەرچاۋەكەى
 ۋەكو ئىستا
 بە ناو رەند بوو
 پرلە پەند و دەۋلەمەند بوو
 وئىنەى ھەتوانى سەرەتانى ھەفتا و ھەوت
 يا شوومى شېروى ھەشتا و سى
 ناۋە ناۋە تاكو ئىستى
 كورد گەلىنە
 زامى پىشتى شۆرشى كورد
 بو چەندىن سال
 تىراۋەيە و لەبرى تىمار
 لە جىياتى شىفا و ھەلل و چار
 شەتەك شەتەك
 دەرمانى كوشندەى مەرگى لى بۆتە بار

گەلى ھۆشمەندى بىروا رەند
 دوندى سەرقلەند

دارستانی پر سەمەرەى زۆر و زەبەند

باغى رەزى

ساغرى دز

دەشتى پەزى

خۇراكى پەست

خۆت نەدىوہ چۆن و چەندى

پلېشاوى كەندى زام و بېرۆشى دەستارى زۆلمى

بەندەى پى بەندى بەدەنى

پەندى بەندى بەندىخانەى

لەبادى خەوو

بادەى شەوو

تاكەى بەردى؟

تاكەى پەرتى؟

بەو پىوہەندە تۆ ئەو پەندەى

بەندەى بەدتىرىنى بەندەى

كەلى ئەنجنى رى لى ون

گۆشتى بەرخ و

پارووى چەورى مارى ناو خۆ و

كەلپ و قورگى عەزىيى دوزمن

لە بىرمان بىت

سەد مردنە و ھەزار فەھىت

دەردە ئەگەر لە يادمان چىت

خوينى سى بەندەى (سوورە دى) و

كۆى (كونە كۆتر) و

خهنجهری تیرهقهی (ههکارا)
 پوپوی قرانی (ههشتا و ههشتا) و
 دیی (ناو دهشتا) و
 ژانی تهشهناي (ههشتا و چوارا)

ههزار مهخابن کوردستان
 دهزانم کویت موبتهلایه و کامه ئەندامهت زامداره
 تێدهگهم سه‌ری سه‌ربرت ئیروو ده‌زی و
 جیگای سه‌رینی خوشحاله
 لاشهت کون کون
 دهست و په‌لت په‌رستاره و حه‌مبالی کو‌لی بی گاره
 هه‌ردوو لاقی ره‌شت و پرووتیش به‌ حال ماون
 به‌ شه‌و و روژ
 جیی ژووری پاته‌ی به‌تاله
 له‌ ئاوینه‌ی دلی گشت کوردیکی نه‌به‌رد
 پروون پروون دیاره
 وه‌کو بنی کاریزی پروون
 شین شین ده‌جیت
 وه‌کو بیستی زگی ده‌ریا و
 قه‌فی پرچی ملی قه‌زولن
 ئاشکرایه
 وه‌کو دم و چاوی ئاسمان
 کی به‌ ره‌نگ ئەمه‌رۆکه‌ یاره و
 به‌ ناو ئاخن
 خشپه‌ خشپه‌

دوژمنیکی وه کو ماره!
کورپی فامداری دل بیدار
باری پشت و رووی دیاره!
تیروانینی له گهلّ هزی جرج و کیسهلّ
ئاوه ژووه

رووی له رووگهی نیسک و توّم و گوپچه نان و زرینگهی دراو و
خششهی دینار نه کردووه
نهوهی کوردی ئاکار له بار
له (اهفتا و سی) تهنه یه کی به بی مردن نه مردووه
تهنه یه کی له (اهفتا و سی)
له گوپی گا جووت
به بی نووستن پرّخه پرّخه نه خه وتوووه !

وه چهی ساده
گهنجی ناو گهنجینهی به تالّ
درهختی درکی بی سیبهر
خوینکاری له عهقلّ بیزار
چه کی من و
قهله می تو و
گشت داماوانی ئهم خاکه پر ئازاره
ئاگادارین
ههتا ههین و
تا کو یه کجاری لی ده نوین و را ده بین
پشت به کوّل و
زنجیر به کوّل و

مل به کهمهندي پرسيارين
 بى سى و دوو
 ئاگدارين
 کوردستاني کچی خوین و
 دايکی زيندان و سيداره
 نيشتمانی مهلبه ندى ژان و له خودان
 سه بايه و کيميا و قه ناره
 ژينه ژانه و دهغه زداره
 لاکه نه وه
 به چاوى راست وردبنه وه
 به ژنى ولات
 له تروپکه وه تا بهرى پى
 به چەند خەنجەرى ژەهراوى چەلى ناوخۆ
 لىبرالىستى خۆرئاوايى
 برينداره
 چاک بهلەدن
 له خۆم زياتر
 ئەم نيشتمانه بى شوانه
 ئەم دوندانه خاک به سەر و سەرگەردانه !
 فېرخوازيکه بى فېرکار و
 جەسووریکه بى دەستوور و
 ناساغیکه بى چاو ساغ و بى سؤراغ و بى دەرمانه !
 کورد گهلينه ،
 چاوى ترس ههلبگرن و

هه تاكو كهى
چه كى خو كوز دابگرن و
هه ههچ نه بى
وهك مروفيك ،
به په نجهى دل كوى رابگرن
نيشتيمانى پچر پچرى له نه خشهى جيهانى كراو ،
جهستهى ولاتى دابه سراو ،
ئالاي كوردستاني دزراو ،
له گهرمهى دهرد و قهيرانى
به كترى شورشى خريدى و
ماشقهى ئاشقهى خريدار و
هه راسانى چنگى ههرسى كار به دهستانى ناكامه
هانا بينن
تركزهيه و زور جى ترسه
شه پرزهيه و
كوتا ههله و
له حالى تالى مه پرسه
گيزاوه تاي وهك پشكويه
كهفته كاره و
پى له سهر زارى گلکويه و
بى ئامانه
ژانى دلى
بهرد و گلى
وينهى دهروونى زور هانى
به سه زمانه

کوردا له کیلکه‌ی کوردستاندا
بوته ده‌غلیکی ده‌غل و گه‌نمیکی ره‌ش و بووچه‌ل و
ده‌می مله و
لاقی سنه و
کویرو و تیره‌بره‌ی میوانه.

* * *

سۆزی ولات

ئەي خاکەكەم ،
 ھاوژینی ناخی داخی من
 ئەتۆی شەمی غەمی تارى منى بەنى
 منى زیندانی زیندەگی
 پەسارگاگەم
 دووچاوی مەلى بژوینیم تادیمی ئاسۆ دىبكات
 نابیتە خال بەرووخساری
 رەقى زەویى
 عەیانە لیم بە حەزى وی
 دەگات بەساردای ھەواری نەمریت
 پیشمەرگەي تینوی ئاوی ریت!

ئەي خاکەكەم ،
 ھەوانەوھەم لەژیر نسی ی ھەوای پاکی
 خاکت نەبیت
 رەنگی (ھەوا) ی دەرکراو و
 بى بەھەشتە
 وینەي ژيانیکی پر ژانی نیوھ گیانی
 بەبى ھەست و نەست و خوستە

بەسارگاكەم ،
 خوڭن چۆن لەدەلاقەي سىگما
 لەھاتووچۆ
 چركەيەكيش دوا ناكەوئ
 چۆن چاوانم بەبئ كلچوى يادى خومارى
 ناخەوئ
 يا چەندە
 باسكى ژيان و ھەناسەم
 ئەستوى ئازادى خوڭش دەوئ
 يا چۆن خرۆكەي روو سېي
 لەسەنگەري بىرېنەكان
 لە پېناوى گۆشتە زوونەي كەولى ولاتى لەشەكەي
 لە يەككە لە سەنگەرەكان
 بەشەھىدى لېي دەكەوئ
 نەك ئەوەندە،
 چەند زەخم و ناسۆرى زۆرى كرمە پېزى
 كوردى داماو
 دەرمانى قورئانى دەوئ
 رەنگە زۆرتر تۆم مەبەست بئ و
 نىگاي رابوو
 خەو لئ زراو راماوە لە نومايان و
 چاوەروانى گزنگى روژە
 دەر كەوئ

ئەي خاكەكەم ،
چلۆن (شنروى)^(١) ى سەربەرز
هەلەبجەي) داىكى هەوارامانى خۆش دەوئ

وەكو نەسىمى دئى (پرىس)^(٢)
بە رووى (عاشقان)^(٣) و (قولكە)^(٤) دا
دئ و دەكەوئ
يا (جەلەلە) و دئكەي (عەنەب)^(٥)
لە عانى ئاويلكە دانا
لە دوا نەفەسى ژيانا تەنبا جارئك
چاوى لئليان
ويك دەكەوئ
ئەي تەرمى هەلەبجەي شەهيد
شيوەي نوستوو
لە ئاميزى چيائ نووهر...
لەسەر گابەردئكى شەهيد
لئى دەخەوئ...

دئنيا بە ستارگاكەم ،
ئەي ئالاكەم ،

-
- (١) كئويكە لە پشتى هەلەبجە.
(٢) گوندئكە لە نزىك هەلەبجە.
(٣) مەبەست (كانى عاشقان)ە كە گەرەكئكى هەلەبجەيە.
(٤) مەبەست گەرەكئ (كانى قولكە)ى هەلەبجەيە.
(٥) (عەنەب) گوندئكە لە پەنا هەلەبجەيە.
(٥) سەرچاوەيەكى زولالە لە پشتى (تەحمەدئاوا)ى هەوارامان.

ئەي کالاي سووري بالاگەم

دنيا بە

هەروەکو (زەلم)^(١) هەتا ئیستا دەم و لیوی پاراوە

يا (شاهو) و کيوي (بالامبو)^(٢)

بەردەوامن

سەری گەشیان نە نەواوە

دنيا بە ئەي خاکەگەم ،

سەر هەلبەر ئەشکەت بێرە

بەرگی پرسە لەبەر بێرە

هەوری رەشی نا هومییدی لەسەر روخساری خۆر بێرە

بێچووە هەلوی (شیخ سەعید) و

(سەلاحەددین)

چاوی گەشیان لە ژێر لا بالی

دەرناوە

رۆژیک دەبیەن

نەك تەنھا تۆلەي خوینی تۆ

بەشکو ملی هەزاری وەکو (رێچشاردا)^(٣) یش

لە ژێر لاقيدا چاوەرێی

میهرەبانیی

کەلە پیاوە

* * *

(١) (بالامبو) چیايەكە لە شارەزوور.

(٢) سەركردەي سەپاي خاچ پەرستەكان بوو لە شەركانی صلاح الدینی ئەييويدا.

قه له می راستگو

۱۹۹۱

چهند خود کاریکی ره نگاوره تگ
 خر بوونه وه له پهرداخیک
 به شیوه و ره تگ
 سه رزاره کی بو کرداریک
 بوون به یه ک ده تگ
 به لام پینووسیکی خوشنووسی سپی نووس
 نه خاپا و هه لنه زه لی
 به وینه ی (اهمیرین)
 بوو به (قه ندیل)
 نه ک هه ر قه ندیلی به مه ندیل
 بوو به (سورین)
 بوو به کیوی (ئاسنگه ران)
 بوو به لوتکه ی سهختی شنوور
 بوو به سنوور ، سنووری کالآ و بهرگ سوور

ده پرسن لهو خامه رووخام و خاوهن فام و قامه ی ،
 چی یه و کییه ، خه لکی کوپیه؟!
 په ساپورتی

کام ئاسمانی له چاو ون و ،
 کام ئوقیانووسی بی بن و ،
 کام دهر به ندی هه زار و یانزه ماتک کون و ،
 کامه ریگه و ، کییه جیگه و ،

کامه دوورکه

سی سهد و شهست بت و پروکه و ،

کام ئاوايي یه رهش رهنگ و ،

کامه دپاته لاپه رگه ی له هه کبی یه؟!

بوپه دهلی :

له سهر خو به راشکاوی

له وهلامدا

دهلی بهلی...

ئهن قهله می قامکی لقی به پرویکم ،

دار به پرویکی زور به ته مهن...

تا بلی گهنج ...

تاکه به پرو ،

به ژن تاقه که له گهت و

خهزان وهریو

به پرویکی لاخ و گه لا کرووزاو و پهل کوتراو و

رهگ داکوتراو

به پرویکی قهد ئهستوو و

قاب بریندار

برینداری دۆخی بیوری دهسک له دار

کلکی زره داره بهن و وهلگی کرمی و کهوت و سپیدار

له باغه جوانه که ی کوستان

کهژ و جهنگه لی کوردستان

بهس من نه بی تاقانه بووم

به تاک پروام

تهنها زیام

دووره پهریز
 نزیك له خوینی سهر بهرزی و
 دوور له قهد و غیرهت نرمی!
 دهنا ههموو دراوسیگانم ،
 دار و درهختی جیرانم ،
 بهرو گهلا و پهلایان فروشت...!
 نهمامی ناو خو و بیانی سهر به ههتاو ،
 که دیتیانن
 دوور و نزیك که بیستیانن
 دار و باری لیږه وارمان پاکی کران
 سهرجهم بران به بار بران
 بوون به تهختهی تهخت و دهر باری پایتهخت
 که وایان بیست
 ههموو لقی غه میان کروشت
 به لی فروشان
 به چهند بهرچن ، به چهند داربر ، به چهند داربری مله پری
 گیرفان و کیسه باخهل پر
 بوپه من مام
 به تاقی تهنی به جی مام
 وهک کولکه زیرپینهی به هار
 به یهک ره شه با نهفه وتاوم
 وهکو نزاری (گوږ مهریه)^۱
 به دهمی تیغی خوړه تاو هه لنه پروکام

(۱) لوتکه یه کی بلندی شاخی (کیوه رهش) ه که پشده و بتوین لیک داده بریت و به سهر پانیه و
 سهر گه سهر دا دهر وانیت.

وهك كانيه دروژنه‌ی دهر به‌ند^(۱)

بو يهك قومه ئاو نه خنكام

چونكه به‌رويكی خواکرد بووم

شتلی ژیر تاول و نایلون نیم

مه‌سله‌حه نیم

ده‌ستکرد نه‌بووم

شووله‌کانم بو بالنده‌ی دارستانم

نابنه سه‌وه و ته‌پکه و قه‌ف‌ه‌س

بو هیچ بولبول و سووره گول، نابنه سندوقی بی نه‌ف‌ه‌س

یا وه‌کو دووره‌هه‌یزه‌ران

وینه‌ی بن گهنده‌له‌ چنار

نابنه دارده‌ستی گاواییکی ناله‌بار

یا وه‌ك ملی کووړی گوچان

شیوه‌ی گهردنی که‌چی گوپال

سه‌ر شوړ ناکهن بو هیچ شوانیکی سته‌مکار

بی په‌روایه، رانی مه‌ړی، شوان کاره‌ی گهر ورچ بی

میژوو پروونه چی به‌سه‌ر دی

گشت نه‌نگوستیک ،

- وه‌ك مانگی چوارده - ده‌ست نی یه

دلنیا بن ،

هموو شېخالیک ری نی یه

دولیک باس و ئازانس هه‌نه

فیل و ده‌مامکی دزینه

(۱) کانیاویکه له دهر به‌ندی نیوان رانیه و سه‌نگه‌سه‌ر به دیوی بیتوتندا.

ته نیک ته نین

اتی . ئین . تی ای قه لای مهردایه تین

که لیک قدولکه و فتيله ، یا په لوخته و چرا ره شکه

چره دوکه لیان ، سیانوری بیر و بین و بیناینه

خهرده لی ئاکاری جوان و نه ته وه یی و

لوتکه ی ههره بهرزی دینه

به کرئ گیراون ئهوانه ی

ده لین پرشنکی خور و زهوی تاریک ده بی جیا بی

دنیا په رستن ئهوانه ی

ده لین ئامانجی جیهانمان ، فله سه فه ی بوون و ژيانمان

ته نها خاک و بهرد و گیا بی

که وده نن ،

گواره ی گوئی ئه هریمه نن ، هه موو ئهوانه ی

ده لین زهوی ئازادی ، کیلکه ی ژینی شادی و کاتی

مه گهر بهس له دونیا زابی ... !!

چوارده سده تیپه ریوه ،

ره گی بهرووی بروادارم

داچه قیوه و لاق چه قیوه ، له قه مچی پانیه ی زو زانی

به کزه ی بای له بای شهو بای

ساوی هه ساوی (ساوین ای)

چاوی چرووی خوا پیدای نه تر ساوم هه لپیناون

له کوردستان

ئه وه تی هه م

له وه تی له زهوی بوو وم

هه تاوم له ناميز گرتووه و
 بووم به دوژمنی تاریکی
 لهووتی بووم
 نهووتی هم
 هيچ جار نه مکړد
 دهستی تهوقه ی موتور به
 بخه مه ناو له پی لقی هيچ دار ژههری ،
 هيچ خائینی ،
 که ته پریکی بی بال کړد بی
 هیلکه کوتریکی گلاند بی
 هه تگیک یاخود زه نه قوتیکی مراند بی
 لهووتی له دایک بووم ، هيچ گا نه بوو
 دهنکی به پرووم نهوونده گیز و خو پی کهم و وهزن کهم بیت
 ده می قه سپیکی قسه شیرن و
 ناوک ژههر پیوه ماچ کات
 تا بشمینم ،
 دلنیا بن ،
 سه ری که لم ، چاوی په لم
 بو هيچ دالی که لاک خوړ و هيچ سیسار کیک
 نهوی ناکه م
 جهوه ری قه د و لق و پوم
 بو وهیشوومه ی خوار و ژووری شه رق و غه رب کهوی ناکه م

لیو عه یان بیت خوشه ویستان
 نووکی قه له می چاو تیژم

بى بەرىيە لە درىشوو كە قەلەمى مار
 لە نوو كى دانى خەمگرو و
 بەناو نوو كى دەنوو كى كۆتري سېي و ئاشتى ھىنەر ،
 لە ناو كاردە تەزووى زېر و
 پاندانە دەنوو كى دال و زمانى كەومار
 زۆر پاندان و قەلەم ستېنسلى ئەمىرۆ ھەر بۆ ناو نووسەرن!
 زۆر قەلەمیان ،
 وزە و مەرەكە بىيان خوینی سوورى گەلن!
 گەلى جاف و پاندان و دار ،
 شوژنى چاوى روشنبيرين!
 گەلى ماجىك گەلى پار كەر ،
 دەرزی بەنجى بىر تاريكىن بۆ لاوان و
 بۆ چىنى نەزان و بى كار بوونە نەقىزە و قولە دار!
 گەلى جاف و پاندان و دار !
 پەرى سىخوړ و ،
 كەلى رېوى و ،
 پەره موچى بايە قوشن!
 گەلى جاف و پاندان و دار!
 چە كوچ و قەلەمى زۆردار و بزمارى لەپى ھەژارن!
 گەلى جاف و پاندان و دار!
 شېوھى (بلفور)^۱ وەكو پەيمانەكەى الۆزان^۲

(۱) وەزىرى دەرەھەى بەرىتانيا لە كاتى جەنگى دووھەى جىھانىدا ، لە سالى ۱۹۱۷ بەلگىنى بە جوولەكەكاندا دەولەتتىكيان لە فەلەستين بۆ دروست بكات.

(۲) سالى ۱۹۲۳ لە فەرەنسا ئىمزا كرا دواى كودەتاي ئەتاتورك ، كە تىيادا ھەموو ئەو پىپارانەى لە پەيمانى سىقەر درابوون لە بەرژەوھەندى كورد ھەلەشەنەوھ.

کونفرانسی خه رته لی بیست و سی ولاتی
لغاو به خوینی کوتی لاشه ی ئه مړوی کوردن!

خوشه ویستان ،
نووکی قهله می ناوبراو، سپی رهنګه
وه کو پهری سینه ی په راو ،
رهنگی تاښګه ،
وه ک قهله به زه و شه پو لی ئاو،
وه کو تروسکه ی چاوی برووسکه،
وه ک خه زینه ی سهر هه لګیراو،
وه کو به فری لوتکه ی کورپس^(۱) ی به ره هتاو
یاوه ک دلی خاوینی کوردی خه له تاو
رامینن لیم ،
نه ک له ره تګم به لکو له ریم !
پاکی تاکی ماخوی خاکی خوشه ویستم
وای فهرموو پیم:
له کاتی شینه یی، هیډی دل پر ئارام،
قهله م وه ک دهنوکی هومام!
له عانی ره واو توپه یی ،
بیچوه هه لو ،
به چکه پلینګ ،
یا پهر کوری شه یدام
وه کو شالوورو که ناری
یا فندی گزګلی بزړو ساویلکه نیم

(۱) بهرترترین لوتکه شاخی چیا ی ناسۆسه.

لەبەردەم و لە سەر پىشتى گاو بەرازدا ھەلبىشىم،
 بە چەنگانم،
 تۆزى مىلى لا ھۆملى
 بىتى بىتە كىنم!
 بەدەنووكم
 كرمۆزى گۆيى بىغرىنم!
 بەماكانەي ماسى و جورەش خۆم نافرۆشم
 بۆكرمى قولابى زالم
 يان بۆ گەنمى دەمى تەلەي نابەكارم نابمە نىچىر!

خۆشەويستان،
 ۋەكو سوپروو بۆ كىلىنجى قووج ،
 يا سىمۆرە بۆ گۆيزى پووج
 ھەلنا فريویم!
 سىروشت قەلى و رەنگ گاكەلىن
 بى ئەندازە بەدى كىردوون
 كە ھەوینى ھەلسورانىان ،
 دىنەمۆى رەوت و جولانىان،
 پەرۆن،
 يان گوتەي زەرق و بىرقى چۆۋە
 ئەي ھەلەتەنج ؟!
 يانە پۆرو فرووچە كىۋى
 چاوقايىم،
 جارى بارە راۋى جىرچ و كىكى دەنن
 بەلام لە قووت دانى ھىلكەو لە دۆرانى

له پيس كردن و له شكاني
دریغی ناکهن

وهك پيم وتن،
توربینی شيعرم بو رشتن
من شيعری نوسراوهی نووکی
ئهو قهلهم داره بیداره برواداره
وهفادارهم
بوو ریبازه
ئهو کورده کورته ریبوارهم
باوکی بهرووم
قهه دو بالای له کوردستانی پرنازاردا رواوه و
دهمارو ری
بهسروشی بهدیینههه گۆشکراوه و
کرۆک و رهگی
بهعومری خو بهزۆنگاوی عهلمانیهت و
به چلکاوی خو فروشی
ئاو نه دراوه...!!

* * *

با به ناو و ناوک یه ک بین

با هەر هه موومان
 ناویک بین
 پیناویک و
 میژووی بهرزی پهراویکین
 هەر یه کمان
 یه ک قومه ئاو بین
 شه پۆل و تین و تهوژمی
 لافاویکین
 هەر که سه مان
 یه ک شه مچه دابگیر سینیت
 نهوسا که یین
 شهوق و تیشکی هه تاویکین
 با هەر کاممان
 خونچه یه ک بیت
 لهو کژدها به بی گولزاری نهو به هار
 به بی په نجه ی نه رمی شه مال
 به هاریکین
 ده کهوا بوو
 تا که ی یه ک یه ک دوور بین له یه ک؟!
 رامین له هه موو رییه ک
 یه ک یه ک به لام

يه کيان رې...!
 يه کيان ئاوي سازگاري
 کړې د هروونی مهی پې...!
 نهک هه موو يهک
 ده با هه موو
 هه روه کو يهک
 دلّمان گوې رايه لې دهنگی يهک رېگا بېت
 تاقه رې يهک
 لهم روزه دا
 يهک سهر و دهست و يهک ههست و،
 يهک هه لويست و،
 به يه که وه يه که يه که ی دوژمن يهک يهک
 ده توپينين
 يه کانه ی مهرگ به يهک ته کان
 ده توقينين
 يهک به يداغ و يهک په رستن...!
 يهک سهر کرده و
 يهک گه يانندن...!
 به يهک هيرش،
 يهک له دواي يه که
 سهر که وتن
 له سهد دونياش يهک جار مردن...!

*

*

*

لیتانی پرسیوین نیوه چین ؟! نهووش وه لām

لوتکه‌ی قه‌ندیل،

که‌وه‌ی ما کوک،

پیده‌شت و بناری هه‌مرینین...

بر نه‌وه‌که‌ی شیخ مه‌حموود و

شمشیری سه‌لاحه‌ددینین...

کلپه‌ی باوهر،

گری که‌ر کووک،

ناله‌ی پیری بادینانین...

په‌نجه‌ی زاروولی هه‌له‌بجه و

کفنی ئالی شه‌هیدانین..

ده‌نگی قورئان

چه‌کی خه‌بات،

کیوی کوژی و باليسانین..

به‌رگ و نانی هه‌زاران و

خاک و خوولی کوردستانین

تینووی ئیسلام،

سایه‌ی ده‌وله‌ت،

سه‌دای چه‌وساوه‌ی جیهانین..

نه‌خشه‌ی یه‌کگرتنی کورد و

هه‌ر پینج پارچه‌ی کوردستانین

* * *

مانگ گيران

سهره تاي مانگي ۱۲ ۱۹۹۳

نيوه شهوه،
نيوه شهوه و دونيا كپه
جيپهاني مادده ئيستاكه
له پشيني بهره ژير
هه مووي مردووو
شهوه و زهويي
جل و بهرگي سهره خووشي
به بهدني دا كردووو
چونكه روژي نازه نيني بو چه تكاتييك
روشت و وهفاتي كردووو
شهوه و خهوتن،
له روخسارت
له دونيای بوون و نه بووندا بووني ني يه و
به ره له وهی بييت ،
مردووو...

شهوه و ،
هه موو تيوريك
چهنگي وهك رهنگي رهشي توپه
بهس سيسته ميكه زيندووو و
كافور رهنگه و

له رووحی رووناکی

بووه...

ئېستا شهوه و

لهو بازاره رهش و برشه

بهس پاتالی رهش دهفرۆشن

وریا نهبی،

پر به خوستان

پر به کهلهی رهشی جیهان

جلی ئاوریشمی زیر کفت و

کووتالی زیویت

لی ده کپن

ئېستاکه زۆر بازووی ماندوو،

تیغی تیژی میشکی زیندوو،

ئاستی ژینیان،

پر خه ههوا ههلمژینیان،

له تلپه ی بنی

خهوتنه...

ئېستاکه خهنجهری بریقه داری

زۆر کوردی

به توانا،

هه لکیشانی

به دهستی گلاوی دوژمنه...

ئېستاکه

زۆر پېشمهرگه ههن

لە بەر تاريكى ى شەۋە زەتك
 چەكى دەستيان
 قۇنداغى بەرە و دوژمنە
 زۆر ئەمىندار ئىستاكەش
 ھەر ئەمنى سوورن
 زۆر ئىستىسلامى ى خىرۆمەند
 نۆكەرى پارەى ئەستوورن
 زۆر يەكگرتن، يەنى: كورد ئىبادە كردن
 زۆر يەكپىزى، ئەمرۆ يەكتر سەر بېرە...!
 زۆر نىزىكى ئىستا يەكتر ھەلېرېنە
 زۆر يارمەتى ، يەنى: رۆژ رەشى و نەگبەتى...!
 زۆر قۇللىكدان ،
 قۇلېرېنە...
 زۆر تىكەلاۋىي و تىك چىرژان ،
 شەرە قۇچ و تىك ھەلدانە..!
 گەلىك جاران، پىكەنىنى سەر لىۋى
 تەنكى ئازادىي
 كولى گريانى زىندانە و،
 ئەنجامەكەى قور پىۋانە...
 ئەى بەرە و كوى شاتمان بىنين...!
 بەرە و يەك خوا...!
 ئەى لە گەل كى يەكتر بگرين...؟
 با ھەموو يەك رېگە بگرين..
 يەكتر كرتن مسۆكەرە
 ئەو قسە جوانانە ھى كىن؟

ٲهوه خواوهند فهرموويه تی..

تھوسا سہد و چوار ولات و

تہنہا یہ ک گل

سیّوہ کی پینج پارچہ و یہ ک چلّ

کوانوویہ ک و تہنہا یہ ک کل

یہ ک ملیار بہدمن و یہ ک دل

ساتيک شهو

رۆژ دادمهینی..

چورېك ماست

شیر دمه یینی..

لوڀچيڪ خوين

حَقُّ وَهْدَى دِیْنِیَّ..

بایہ کی توند،

بای به توانا،

خه

دهزړینۍ و ،

شہو

دهمړینۍ و،

قور باران و تهم و مژ و گیزملوکان

دەرەتینی و،

مانگی گيراو،

مانگی کوٹ و زنجیر کراؤ،

له گهدهی چهوری ئەژدیهای ههوری دل ږهش

دەر دهینی

زۆر ولاتی پەريشانی،
پېر شەو ە رەش و تومانی،
و ەك كوردستان،
بە خوین
دا دە گیر سینی..
شەو درەنگە..
شەو درەنگە و،
رۆژ لە تەمە دا گیر بوو
مانگی قوتابی ی
قوتابخانە ی خۆر
تووشی ەو وریکی تیر بوو ،
لە نۆسەد و بیست تا ئیستا
دەست بە سەر ە و،
لە مزگەوتانی (ضرار)^۱
گۆشە گیر بوو..

شەو درەنگە
خەو سولتانه
خەون
ئیستاكە گاوانی گارانى سەر كرده كانه
خەيال ئیستاكە لۆ قنتە ی دیو ە خان و تەکیە كانه
شەو درەنگە و
ئیستاكە مفته خۆره كان

(۱) مزگەوتێك بوو ، كاتی خۆی مونا فیه كانی مەدینه بە نیازی فێر و قێل و تەون بەستنی نەیتی درووستیان كرد .

سولتانه ورک تیږه کان
 له دهريای خهوتن
 خنکاون
 کي دملی ئیستا
 کانیای خانوه گلّه پروخواه کان
 وهک تهنوور دانه گیرساون...؟!
 کي دملی ئیستا
 تهنوور و ناگردانی
 ماله قورّه ههزاره کان
 وهک گوډماو دانه وهستاون...؟!
 کي دملی گوند و پهرستگای
 ههشتاکانمان
 به دهستی زر کوره کانی
 باوکی اقوصه ای وهک مزگه وته کانی کهلار
 به ئاربیجی نه پروخواون...؟!
 کي دملی
 چوار ههزار و چهوسهد و سی و یهک ئاواپی
 بو شهیدانی ادوله پرووتا^{۱)}
 نه سووتاون...؟!
 بهم شهو گاره ،
 کي دملی (۶۰) ههزار
 ئافره تی که ساسی (بوښنه)

(۱) نهر پینچ پیشمه رگه یه یزووتنه وه بوون ، که له شه پتیکی دهسته و یه خه دا له ناوچه ی ((دۆله
 پرووتا)) به دهستی به عسی یه کان له ۱۳ / ۶ / ۱۹۹۰ شه هید بوون. که بریتین له: (هیدایهت حه مه
 که ریم و سلمان عمود حسین و باوه ر عوسمان صالح و نازاد حه ظاهر و نصرالدین معروف) .

به مهره‌دی
نه‌فاله‌کانی کوردستان
نه‌براون...؟!
کئی ده‌لئ یه‌ک ملیوئن و نیو
ئه‌ستیره‌ی
ئاسمانی ئه‌فغان
بو کوچی (جمیل الرحمن)^{۱۱}
نه‌گریاون

ئېستا شه‌وه و
چاو فرووزایی نا بینئ
کئی هه‌یه‌ رووی هه‌ق بینئ...؟!
کئی هه‌یه‌ له‌ ئاستی راستی
سه‌ری نزمی دانه‌وینئ؟!
به‌م شه‌وکاره
ئېستا راستی
به‌ دوا شوین پی ی
ماکی راستی سه‌ری وێله‌...
ئېستا خواری
وه‌ک ماری خوار،
وه‌کو پېچ و په‌نای ره‌شمار
له‌ سه‌ر سه‌ره‌ی کونی سوانه‌ی،
ماله‌ ساده‌کانی ولات،
نان خوړیکه‌ و،

(۱) مرجاهیدیک بوو له شاری (کونەر) ی ئه‌فغان شه‌هید کرا!

نان دین دره و،
شهو فروشه و هه تاو کر و
دژی خیره و، مهشکه ی وه ک مالۆسی تیره
ئاخ چاوی سپیم
ئیستا که دووربینی گهلیک
له چاوه روژنبیره کان،
سه ره وبنه..!
ئیستا که دلی زور دلدار
ئهوینی راستی لی ونه..!
ئیستا که قاچی زور ریوار
دوژمنی جاده ی روژنه..!
کئ هه یه
لامپای خوش نهویت؟!
مه گهر دز بی!
به م شهوکاره
کئ یه
غه نیمی بانگی تو؟!
مه گهر عه فله قی کورد کوژ بی!
هیچ کیلگه یه کی کوردستان
رقی له نمهی
بارانه؟!
هیچ لوتکه شاخیکی کوستان
دژی به فیری
له سه رانه؟!
هیچ نه مامیکی دارستان

دوژمنی خه ندهی
به یانه؟!
نه خیر قوربان!
رؤژ هەر رۆژه؟!
با شه‌مشه‌مه‌ش پی ی ناخۆش بیټ
مه‌رگ و به‌رزه‌خ و ره‌ستاخیز
به تالووکهن
با جه‌للاده کانیش ئه‌مه‌رۆ
هۆش و گۆشیان
لی ی خامۆش و
هه‌ناوی ره‌ش و نه‌خۆشیان له‌ حه‌یفانا
سیا پۆش بیټ...!
دره‌نگ یا زوو،
خونچه‌یه‌که و ده‌بیټ به‌گول
هەر گولیکه و
ده‌بیټ به‌باخ
به‌ردیکه و ده‌بیټ به‌تاویر
هەر تاویره و
ده‌بیټ به‌شاخ
چه‌ویکه و ده‌بیټ به‌خشته
هەر خشتیکه و
ده‌بیټ به‌کوخ ده‌بیټ به‌کۆشک
ده‌بیټ به‌دیواری
وه‌تاخ

رېئىۋارى نامۇ

رېدارى تۆم ،
 ھەلۈەدامە و
 يەكجار بېئاز..!
 ۋەكو ھەنگىكى لانهواز..
 تىنوۋى گولۋى چاۋى تۆم
 چۆن ئەۋ ئەۋىنە پاكانە
 بەبى يەكتەر مەدار دەكەن؟!
 ئۇخۇن دەگرن؟!
 ماسى: بى ئاۋ؟!
 لىۋى خامە: بەبى روومەتى دەفتەر و
 گۇئاي درەخت:
 بەبى ھەلمى دەمى ھەتاۋ؟!
 من رېۋارم
 ئەتۈش پېگى!
 من تىنوۋمە و
 ئەتۈش دەرياي!
 من پېشمەرگە و
 ئەتۈش لوۋلەي چەكى بېرواي!

دەرمانىكى يەكاۋ يەكم
 نەخۇشە گىژ و ھېرەكان

بشتیان لیمه!
 چراییکم ،
 رهشهبای شووم
 کوئی له ترووسکهی جیمه..
 بولبولیکم ،
 قالوجه و سیسرکه و تهپو
 رقیان له شهو نخوونیم و ،
 له بون و بهرامهی رییمه...
 بیداریکی راپه‌ریوم،
 له‌ناو نوینی ره‌شی شه‌و‌هاو،
 تاریکستان به‌رد دینینه سهر ریگام و،
 قینی له هه‌نگاوی پییمه..
 چریکه‌ی گه‌رووی خنکیتراوی
 (هیوا) و (دکتور خالیس) و (منه‌ووهر)^۱ م
 بوومه‌ته که‌نه‌کی بناغهی
 شو‌رشی نوی
 کرمه‌ی ته‌کبیری زولالی،
 کپکراوی،
 (ناری) و (اجیهاد) و (نه‌وزلا)^۲ م
 ههر چه‌نده باوه‌شی عموود

(۱) عبد الصمد مجرم (هیوا)، خالص محمد عمر، حاجی منه‌وهر.. سن کادیری بزوتنه‌وی نیسلامی
 بوون، رۆژی ۱۵/ ۲/ ۱۹۹۰ له لایهن نه‌منی هه‌ولیر گیران و رۆژی ۲۶/ ۱۲/ ۱۹۹۰ نیعدام کران، له
 گه‌ل‌ش‌ه‌ش برای تر، که بریتی بوون له (مام‌زستا مه‌لا محمدی کونه فلووسه و حاجی حازم و عبد الله و
 نه‌نهر حدیدی و تاریق و محمد صالح) خودا به به‌هه‌شتیان شاد بکات.

(۲) سن شه‌هیدی بزوتنه‌وی نیسلامین، پاش زنجیره‌یه‌ک چالاک‌ی له سالی ۱۹۸۹ له لایهن نه‌منی هه‌ولیر
 ده‌ستگیر کران و له ۱۸/ ۴/ ۱۹۸۹ له‌سهر پێ‌ی عه‌نکاوه پهمی کران، خودا به به‌هه‌شتیان شاد بکات.

بمگریت و،
 پەرۆ چاوم ببهستیت و،
 گوريس له باسکم بئالیت
 ته کبیریکه و،
 قورگی تفهنگ
 ده نووسینم..
 زراوی مردن ده تووینم..
 پوستان رهش و،
 سهر به ههشی دائیره ی شهعی ی (عه نکاوه)^١،
 پینج پینج بهره و میزی باوهر
 دلایان له خه و،
 هه لدهستینم

هیچ جوتیارکتان بینیه
 عاشقی قه دی گياکه له بێ و
 گوله گهنم بغهوتین؟!
 هیچ رېبواوی واتان دیوه
 چهنگی تاریکی ی خوش بوئ و
 رووناکی ی رۆژ ببوغزین؟!
 هیچ شوانی ئه وینتان دیوه
 عاشقی سه گی گور که میش بێ و
 خوی له میگهل نه که یین؟!
 هیچ پېشمهر که تان بیستوو

(١) شارۆچکه یه کی نزیک شاری ههولێره و زۆریه ی دانیشتوانی (فهله) ن، دائیره ی (جیش الشعبی)
 که وتبووه سهر پێ ی نیوان عه نکاوه و ههولێر، لهوێ شههیدان (ناری و جیهاد و نهوزاد) په می کران.

چەكى دەستى ئىستعمار بى ۋ
 ئاۋايى خۇي بېرووخىنى؟!
 من رېۋارىكى غەرىبە ۋ
 دەستى دلم توند كىردوۋە
 لە دامىنى شەقاۋى تۆ..
 لەناۋ سەت داۋ،
 بەس كەمەندى بەتاۋى تۆ..
 لەناۋ ھەفتا ۋ سى درووشم ۋ لافىتە ۋ ناۋ،
 بەس پەراۋى پاراۋى تۆ...!
 من رېۋارىكى ماندوۋى
 ماندوۋ نەبوۋمە ۋ ،
 مەلى خۇشەۋىستى رۇچىت
 لە قەھەزى دەرۋونم دا
 ھەلىشتوۋە ۋ،
 جى ى يەكجارى ى خۇش كىردوۋە
 جار جار بەدەنوۋكى ۋشتى،
 يەخەى دلم دەجوۋلىنى..
 ھەر كە نوۋستىن لە پىشتەۋە دوۋچاۋى گىرت،
 ئەمىش بەخەبەرى دىنى؟؟!

ئەۋىنى تۆم..
 ۋەك ئەۋىندار..
 ۋەكو گەردنى كاك (نەجم) ۋ
 باسكى تەنافى ستەمكار..
 ۋەكو نەزەرى ئارىيىجى

چاۋى سەنگەر،
 ۋەك بىرىنى دەۋرچۈلى
 (شەرىف) ى چالى چالەۋان ،
 ۋەك اصابر بەيدەقى ى كاكۇل خۇيناۋى ى بىمارستانى كرماشان
 ۋەكو بىرىنى ھەتۋان و،
 دەرۋونى بەندە و قورئان و،
 بەربانگك و دلى رۇژۋەۋان...
 خۇشم دەۋى ى ،
 لىت جودا نىم
 من مۇم و
 ئەتۇش دەزۋولە...!
 تۇ فانۇس...!
 منىش پەپۋولە...!
 ئەتۇ ھىزر و ھەست و گىيانى
 گىيان و جەستەم براى گىيانى
 بەبى تۇ دانوۋيان ناكوللى و
 بە دوۋرى تۇ
 ئەۋانىش لىكك دەترازىن و
 بۇ دواىن جار
 مالتاۋايى لە يەك دەكەن..
 بەبىت ژىنم باۋكى ژانە
 ۋەك ھەنگك وگول،
 يا خۇيىن و دل،
 يا چاۋ و فرمىسكى بەكول...!

خۇشم دەۋى ى،
 خۇشەۋىستىت گىچەلېكە و
 لە دونىادا يەخەم
 دە گرېت...!
 خۇشم دەۋى ى،
 خۇشەۋىستىت ،
 دلىنامە لەسەر رېگا
 چەقۇيەكەو سەرم دەبرېت
 خۇشم دەۋى ى
 خۇشەۋىستىت،
 ۋەكو ھەر ھەۋت ھەلۇيەكەى
 اقلاتوۋكان^{۱)}
 خاتر جەم بەرە و مەرگ بالان دەگرېت...!
 خۇشەۋىستىت
 با زۆر تۆرى دانراۋىش
 لاقى بگرېت...
 با زۆر ئەر قەمى دوو پشكەش
 لەسەر رېگا پەنجەى يەكپەرستى
 بېرېت...

(۱) ئەو ھەۋت پىشمەرگەيە بوون، كە بەفەرماندەيى مامۇستا (عدلى باپىر) لە ۱۹۸۸ / ۷ / ۲۲ لە ھەلەمەتېكى پىلنگ ئاسايانەدا لە داستانى (گردى پەمکان) ئەلقەى گەمارۆى دوژمنى بەعسىيان شكاند ناۋەكانيان : (مامۇستا عدلى باپىر ، مامۇستا ھەسەن بابەكر ئەھمەد ، مامۇستا عدلى خەرمەمكى، عبد الرحمن شېخ محمود لۆتەرى، ئەھمەد ھەمەد ئەمىن سىكتانى (ئەھمەد شاسوار) و ئومىد بۆسكىنى، مام پەسول ھاجى محمد).

با زۆر نەمرود و سەددامی عەرەب و کورد

نەواری تەمەنی بێرێت...

دۆلێک، گردێک، ھەر دەرەخسێت

وینەی ھەر چوار کۆترە مل بە خۆینەکە

گردی (پەمکان)^۱

لە باوەشی گەرمی بگرێت...

گردی سەیوانێک ھەر دەبێت،

وەکو ھەرچوار خوشکە لەچک پەمەییەکان

وەکو چوار تۆقە ی گۆل بەدەم

لە سیمەن و قژیان بگرێت...

من لە پێش خۆم ھۆندراوەکانم بۆ ناردی و،

چاک دەزانم

یەک بە یەکی وشەکانی لەت دەکرێت و،

لە تەوێلی مەحەک دەدرێت...

ئەوسا ،

یا پێخەوی گرە ،

یاخود بە شەھیدی دەمرێت...

* * *

(۱) بریتین لە شەھیدان (مامۆستا عبد الرحمن لۆتەری و نەحمەد شاسوار و عومەر بۆسکینی و تاهر مەمەنداوی) ، کە لە ۲۲ / ۷ / ۱۹۸۸ لە شەری (قەلاتووکان) داستانی (گردی پەمکان) یان بە خۆینی گەشیان تۆمار کرد.

() (١)

هەر لەو ڕۆژەى ،
كە زانيم كارخانەى راستى بەس ئاشتى يە..
هەر لەو ڕۆژەى ،
كە چىاى بەفرىنى ئاشتيم ليكدايەوه،
لە زۆر قوپكى نهوى و بەرزا
ماندووئى ڕيگام حەسايەوه...
ئەوسا زانيم:
بەرزتريـن دوندى ئاشتى
بەس راستى يەو،
مۆخى راستيش
تەنها يەكتا پەرستى يە...

هەر لەو ڕۆژەى ،
پيـت گەيشتم
هەر هەمان ڕۆژ
دواى دانيشتن تـيـت گەيشتم..
كامتىنى وشەى جوانى توئى
بە ئەهوهنى

(١) كۆسارى لە دەستسەكانى دا هـيچ ناوێكى بۆ دانەناوه و وەك خۆى بە بۆشايى هـيشتويەتەوه.

هاتيه بنج و بنهوانم
چله پۆپهي تېگه يشتنى
په يامه كهت پېگه ياندم..
تېت گه ياندم..
زانيم كه بهه شت و دۆزه خ
دوانه ي ژانى ژيانن
رېگاك ان
ته نها دوانن ...
حهق و ناحهق ..
كاروانى دوو رېگايانن،
گره و شه مال..
چه ته و رېبوار..
خه نجه رى پشتنى كويخواو
قولابى كه مەرى حەمال..
!

ئەى ھەوينى ئاوينەى خۆشه ويستيمان،
ئەى راگرى نساى ژيان،
ئەى يەكخەرى راڤه و رېساى دونياى قورئان،
ئەى دروستكەرى چەك و پېشمەرگە و كوردستان،
ھەر لەو رۆژەى ،
بە راوهرېك
راوهرېكى ھېمن و مات
دل پر لە خۆشه ويستىى بالات
نامەى خۆشه ويستيت دامى
خۆشتم ويستى و،

ھەر ئەو رۆژە
 رۆژ لەناو دەروونی زیندووی رۆژئاوامدا
 رۆژھەلات و،
 پاش ئەو رۆژە
 رۆژ لە دواى رۆژ
 شرکى پەرستانی خاک و،
 سەنەمى مەزار و چاک و،
 جاشەنى و نوکەرى
 دەستى کاکەو یابەم تەلاق داوہو،
 گوریسی باراشى دونیام فری داوہو،
 پشکۆی کۆلجى یەکپەرستیم لەمشت ناوہو،
 وەکو (عەممار) و وەک (صوھەیب)
 بۆ گەشتن بە ژوانى دیمى پرووناکیت
 کەس و کارو گیان و مالم
 لەسەر تەختى لەپى قلیشاو داناوہ..

ھەر لەو رۆژەى
 کە بینیمى و ،
 سەرنجم دایە رێگاگەت
 وشەکانت ،
 تۆزى غوربەتیان پێوہ بوو...
 تکت تکت راستى یان لى دەتکا
 منیش داماو...
 تا ئیستا چەواشە کراو...
 منى رەنجاو..

كوردى له رڤ هه تله كراو..
منى شارو لادڤ برژاو
منى دهروون هه لپروو كاو..
چوزانم تو ،
ئه توڤ رهوشهت بلڤند و نامو ،
بو برڤنى من..
بو ئڤشى بڤ حه جمڤنى من
سڤبهرى (چه مى رهزان) و ،
بو سڤڤنى ئه سڤڤنى من
نه سڤمى شهوڤ باسهرى؟!
من واخهكاو..
بو مستيڪ ئاو
من له دووره وه چوزانم
بو كهرووڤ من
پهرداخى ههوزى كهوسهرى؟!
ئاوڤ دهمارى زڤوهرو
خورهڤ چوڤمى (ئاوڤسهراڤ)؟!
من نه مزانى ،
لڤم ببوره...!
نه مزانى تو ،
توڤ رڤ پڤشاندهرو ماخو...
بو تهريوان ،
بو ئاوارهو رڤ نهديوان ،
چراوگى دهستى پڤشهنگ و
قهلغانى سڤنگى رڤبهرى...!

کوچی سووری (بهسته مهله)^{۱)} و
خوینی شهیدی اکونه رای...!
لوولهی هاوانی (که لاراو
بلیندگوئی بانی ائه زهه رای...!

بازووی بیکه یسی ا قوله ههرم^{۲)} و
سکالای له یله تولقه دری مزگه وتی (اعلی فه یصل)^{۳)} ی
مه رگی شهن هه زار مندالی سهرایقو و
زادو پوشاکی نه دارانی
بیتوین و مه رکه و پشده ری...!

ههر له و روژه ی ،
که قورئانم کرده هاوړی..
ئاوینته ی خو شه ویستی بووم
یه کمان ناسی و ،
دوای خواناسین و خو ناسین و خاک ناسین ،
له بهر مال و کوچ خارو رم و شمشیری گه یاندم
رنگای (دولیشک) و (هه نجیری)^{۴)} ی
پئ ناساندم
نه تان بیستووه ،

(۱) شوتینکه له بناری قه ندیل و چند بنکه یه کی هیزی نیمامی (همزه) ی بزووتنه و دی لی بوو، له سالی ۱۹۸۷ و ۱۹۸۸.

(۲) گوندینکه له پستی شینتی سهریه پشده و بنکه و باره گاکانی هیزی همزه و شافیعی لی بوون له سالی ۱۹۹۰.

(۳) مزگه وتینکه له رانیه.

(۴) چند رنگایه کن له پستی رانیه و ده چنه کیتوه پرهش، خه لک و یتشمه رگه زور جاران له ویتوه به قاچاگی هاتوچویان ده کرد بو پشده ر.

نهو بینووه ،
 چیا ی رهش پیستی کیوه رهش
 هه لبر اووه...؟!
 قهف به قهفی
 بی کوئه که راه ستاوه...؟!
 به پیچه وانهی شور شه کانی دنیا ،
 یه کیکیان نا
 دا کو تراوه
 وه کو دلی سپیی (بیلال)
 نوورانی یه وه کو ا ناصری سو بجان^۱ و
 رهنگی دره وشاوهی هیلال...
 زور جار له تافی لیقه ومان
 له رۆژی رهش ،
 رهشتر له شهو ،
 رهش وه کو خواستی به عس و اشا و
 نینوکی پاشا فیکتوریا و
 وه ک کوردستانی گیپهی گهدهی
 دانیکوورو فهروخ شا..
 له رۆژی رهش،
 به رهو دالده گای کیوه رهشی دهروون گهش
 چه کی شانم،
 سه ری ئاشتی ،
 سه ری سوژو خوشه ویستی
 هه لده گرت و،

(۱) لایکی یه کجار رۆشنیری موسلمانانی کوردستانی سه ر به ئیران بوو و شه هیدیان کرد.

اموفرهدات) یش

وه کو شه مالی سهر فیردهوس

تاواناوا هه لی ده کردو

شهقاو شهقاو،

میوهی شه هیدی تیّده گرت

هو کتّوه رهشی سهر کەش

دیته بیرم

زۆر جار له چنگی دری کوره کانی امیشیل عه فلهق

له ناو بانگویر و به ندهن و باخه لّدا پاراستووم

زۆر جار وه کو افهقیّ هه سه ن^(۱) به ریگاله ی اکونه سی^(۲) و

(گه لیاوا^(۳)) دا رۆشتووم

زۆر جار وه کو سینگى سه قرو

قاچی هه لّو،

له سه ر تاشه به ردو تاتت هه لّنیشتووم

زۆر جار وه کو پلینگى ماندوو

له ناو خو لّه په ته ی ئه شکهوت

تابه یانی لی نووستووم

زۆر جار وه کو شیرى تینوو

له سه ر چه قى ری اسیرویان^(۴)

بیباکانه پال کەوتووم

زۆر جار وه کو

(۱) لاوتکی زۆر چالاک و هه لّسوراوی ریکخستنه کانی بزوتنه وه ی ئیسلامیی بوو، له ناو شاری رانیه له کاتی نهجامدانی کاریکی گرنگی ریکخست دا له سالی ۱۹۸۹ له لایهن توکهرانی به عسی کافره وه شهید کرا.

(۲) رینگیه که له پشتی رانیه وه بو کتّوه رهش ده چی.

(۳) هه مان شت.

(۴) هه مان شت.

اٲهحمهد) و اعومهر) و اٲاهير^{١)}

لهسهر لوتكه

بهشيويه پيروو و تهراروو

سايهقه گياني بهستووم..!

ههر لهو روزهي

يهك ري سپيم

لهناو سعت خهتي رهش ناسي

دواي ئهو روزه

تيگهيم لهبهرجي شالوور

رقي له وروزمي بايه

بو ميړه قنجي كوستانئ

حهزي لهعهتري خورمايه

بو پهروانهي بال كرووزاو تينوو شكاني،

تهنها بهگري چرايه..!

ئيستا گياني خوشهويستي و

لاشهي دونيا،

تهمهن كورته

وهك سيبهري كيله قهبر

وهك رووگهي گوله به روزه

رووي لهگشت لايه

وهك خهرماني باني شهنه

(١) له شهيداني قهلاتووكانن.

ههلهپرینی بهزهوقی

تووزملهی بایه

هو ۱ مولازم موحسین^(۱) هکانی

بهعسی پیشووی لافاو بردوو،

هو کوپه وهزیرهکانی

۱ نازم گوزارا^(۲) ی ئیستاو کاتی رابردوو،

ئیوه وا بی بهزهیی یانه

چۆن دهتوانن

ئهو گولی لعهبدولپرهحمانا ه و

ئهو خونچه ئالی ۱ کهیوانا ه ههلههرینن...؟!؟

چۆن دلتان دی،

وا بی مروعت،

پی بهسه رروویان دایینن...؟!؟

پاشان،

ئهم لاچک و قاچک و پهل و درکانه

بو بهریی کامه ریواره ئهوینداره،

دههیلنهوه...؟!؟

ئیستا لهناو (حامیه)ای دلم

کهیوان ناویک

بالای بهقهد بالای شهست پیشمه رگه جوانه و،

(۱) مولازم موحسین یه کییک بوو، له تهفسره هارو درندهکانی ئیستخباراتی بهعسیان و له خه لکی

شاری سلیمانی بهر بوو بوو.

(۲) مدیر تهمنی عامه بوو، له سه رهتای ههفتاکان، پیاویکی یه کجار درنده و خوین مژیوو، له شه ری

خۆیه خۆی به عسیان دا کوژرا .

به قهت نیکای شهست پېشمه رگه،
 سیمای دهم و ههردوو چاوه گه شه کانی
 هیلانه ی پرووچی ئیمانه...!
 ئیستا اکاولوک^(۱) دلی منه و
 ئاوه دانه...!
 پره له خوبه یب و خه بیاب و سه عید و له سه لمان و له ئوسامه
 ئیستا دهمی فه جری دووه و،
 کاتی بانگی به یانی یه و،
 ئاوی ده ستنو یژ،
 شانازی ده کات به پروو خساری ئهم گه نجه دانستانه
 ئیستا له بهر چاوی دالغهم،
 لاویکی به ژن باریکی کاکول زه ردی نیکا سه وز
 که یوانیکه و له پېش نویژی راوه ستاوه و
 سه ر قافله ی هه ر هه موویانه...!

* * *

(۱) سه ره په واندزه و دواي راپه رین باره گایه کی گه وه ی بزوتنه وه ی لی بوو و مه شقیان تیندا ده کرد .

پرسه

من دانیشتبووم له ژیر که پری خه میکی رهش

خۆر: ته می زهره،

شاخ: به فیری بۆر،

که نار: غه وریکی ره ساسی،

ئاسمان: هه وریکی خه نهیی،

ئاسۆ: رهنگیکی خویناوی،

دارستان: سهوزیکی سپات،

رووبار: سهرووشی قهوزهی شین

خاکیش: پوشاکی پیشمه رگه

هو بای خواروو

تۆ لووره و دهنگی گریانته به و ئەندازه بۆ ههڵدهبری؟!

به م ناوهخته،

فسکه و پیکه نین و خویندن،

له م مهله ئیسک سوکانه بۆ ههڵدهگری..؟!

یا به تهوری قینی رهشت

ئه م نه مامه نازدارانه بۆ سهردهبری..؟!

به م ئیواره کش و ماته،

خۆر رهنگی زهره ههڵگهراوهو،

لوتکه تۆزی لی ئالاوهو،

زهمین رهنگی بزړکاوهو،

مژگی له عهرزی ناوهو،

شاعیر جووڻه ی لی براوه
 ٺهو ناو ٺاو و درهخت و دهشته
 ٺهو پاناوکهو
 ٺهم سهیرانگایه بهههشته،
 هیچ ٺاوازیکم بو نالی گریان نه بی!
 ٺهم نوزه نوزه ی زریان،
 هیچ ههوالیکم ناداتی، مهیتی گهلاپزان نه بی!
 بهم دیمه نه تراژیدیایه، له خوُم غه ریب، هیچ ٺارامیکم بو نایه،
 تهنویمی روح کیشان نه بی!
 بارانی من، خوڻ بارانه
 به هاری من مردنی گهلا پزانه..
 کوردستانی سپی و سهوز و سوور و شینم
 نیشتمانی کانگای گولاله و نه سرینم
 ئیستا کوږی شین گیرانه..!

دهی پیم بلین:-

ههتا فانوسی دهروونم دوانه فهسی لی نه براوه،
 تا گوله ٺازاره کانی ههناوی من
 له روخ ٺهم کانی یه فیئکه
 چهپکه چهپکه
 چاوی نهرمیان لیئک نه ناوه
 دهی...

خو روژ هیشتا زهردهی سهر لیوه ٺاله که ی
 به یه کجاری نه گوږاوه
 رووبار رووخساری پاراوه و

ئەم لېرەوارە دېپاكە،
 ئەو ئاۋ و كەژە پرووناكە،
 ھېشتا ورەى بەرنەداۋە...
 دەدەى...
 تا شاعىر خەيالى رەنگاۋ رەنگى شەپۇلاۋىي
 ۋەك بالاي كەۋانەى رەنگىن
 لەسەر ئەم باغە ھەلداۋە..
 ھەتا خەۋ و پىلۋى دلى، باۋەشيان لەيەك نەداۋە
 تا كەژۋۋى لغاۋەى نۈستىن نەچچراۋە...
 زۈكەن توخۋا !
 ھۆ مەلەبەندى سىيس ھەلگەراۋ،
 ھۆ باغاتى پرچ ژاكاۋ،
 ھۆ دەشتى بەراۋى خنكاۋ،
 بۆ بىدەنگن؟!
 خۆ منىش ۋەك ئىۋە غەرىبەم
 بە قەد قەردىلەى بەرسىلەى ژىر پەرچەمى
 ئەم دار مېۋە ناسك و سەۋزە
 ھەست ناسكم..!
 ئىستا من مېۋانى درەنگ ۋەختى ئىۋەم
 رېگام دوۋرە،
 تا دوۋر برۆم رەنگى غەرىبىم تۆختەرە و
 كۆلى شانم قورستەرە..
 من مېۋانم
 كۋانى مېۋە و مېۋانى باغى مېۋەتان بۆ مېۋانان
 خۆ ديارە ئىۋەش مېۋانن

دیاره ئیویش له نیشانهی بهی ی زهره و
 روومهتی هه ناری سیس و
 لالهنگی وشکیووی په رتان
 وه کو من غه ریه به کی باغی فرههنگی ژیانن
 وه کو من ئاهیکی گریانوی
 (کانی شیخه) و
 شوپه بی یه کانی (دۆله بی) و
 سوێ شینایی (شیخ وهسان) ...
 وه کو من خه زانی دافه تاوی دارستانی (جهزائیر) و
 باخچهی ده وره گراوی (مصر) و
 بنه داری نه له قیوی چپای (هفتا و سێ) ی (ئه فغان) ن
 وه کو من باغی (پینچ) بهشی (سایکس بیکو) ی
 دوینی و ئهمروێ کوردستان!

بۆیه منیش لهو بهرزایی یه ی لای خۆمه وه
 چه ند ساتیکه
 سام و خامۆشی ی ئهم ناوه ..
 پۆپه شمینهی موچرکی کشوماتی
 ده مار ده مار به سه رمدا هه لکیشاوه ..
 ده میکه وا
 له سه ر ئهم تاته نوێژینه
 له بن نیسی ئهم ساباته و،
 ئه و کانی یه سپی و چاوشینه
 ده ستنوێژی ئیوارهم گرت و
 سه رم چوار جار ته ختی هه نیه ی

ئەم تاتە پاكەي
 ماچ كرد و،
 سكالای له اباري ی بهرزی
 پهروهردگاری ئیوه كرد
 دەي توخواكەي
 دەمیکە من وه کو گزنگ چاوه پروانم!
 وه کو زهرده له جوانی ئیوه ده پروانم!
 له میژە من لەم چۆلایه،
 لەم دۆله سەر ئاوه لایه،
 دانیشتیووم بهی خشیه..
 ههتاو پروومەتی لای راستم دەدوین
 (با) یهخەي کراسی توژاوی سەر و ریشم
 دهجوولین...
 له پیش چاوم...
 وشه به وشەي شیعره کان له ئاسمانی ئەم باغه دا
 له گەل پەلکی درهخته کان
 گیژە لۆوکه لوولیان دەدا و بهحه وادا
 دهیانفرین...

له که یهوه
 لەم سەر تاته،
 لهو کانی ی ژیر ئەم ساباته،
 گویم لهههست و گریان ی چرپه تان ده گرم...!
 لهو ته مباسکه ی لای خۆمهوه،
 له که یهوه

لەسەر ئەم تاتە نوڭزىنە،
 ۋەك خىخالىكى تووپ دراۋ لەۋ دەشتە پان و بەرىنە
 بىشىم بەۋ كۆلەكە داۋە و،
 ئامىزم لە ھەردوو چۆكم ۋەرىناۋە و،
 چاۋ لەنىگى فرمىسكاۋى ئىۋە دەبىرم..
 بە كامبىرە شىعرە كانم
 يەك لەدۋاى يەك
 رەسمى بالاي خەفەتاۋى ئىۋە دەگرم !

دەي پىم بلىن
 ھۆ دار سىۋە چاۋ كالەكە،
 ھۆ ھەنجىرە رەشتالەكە،
 بۆ خامۇشن...؟!
 بەم چەشنە بۆ مەندە ھۇشن؟!
 دە توخواكەي
 ھەر ئىستاكە
 ھەرچى ئۆف و كەسەرتانە
 بەتالوكە
 لە پىش منى ھەلبىرئىزن !
 بەم ئىۋارە كز و ماتە ،
 بەم بولىلە كىش و ماتە
 ھاژەي ئەم چۆمە بۆ ئەگرى ؟!
 ھۆ دار ھەنار،
 تۆ بۆچى ۋا دوور روۋاۋى و
 بەتەقەۋە،

ھەروەھ کو من ،
 دووورە پەریز راوەستاوی و
 پەل شکاو و گەلا سەری و
 چاوم لێتە
 بە گەلائی سەر قوڵی راستت
 بە شەرمەوہ
 ئاونگی دوو چاوت دەسەری؟!
 ھۆ پیرە توو،
 خۆ تۆ زۆر بەرز و تەرز بووی!
 ھیشتا زراف و سەوز بووی!
 کەچی پشتت بو شکاوە و
 کێ کەلپەھی لە قەدەت داوە و
 بەم گەردنە زەرد و جوان و گەلا سەوزەت
 بەری ئەم چۆمە بو ئەگری؟!
 ئەدی ئیوە ھۆ داربی یە پرچنەکان،
 ھەروەھ کو ئافەرەتی شین گیر،
 بە فیت و چنگی رەشەبا،
 پەرچەم و زولفی خاوت بو ئەپچەری...؟!
 ئادەیی بەسە!
 ژیر بنەوہ!
 من وێرد و تەسبیح و نزای
 ئەو کەناری و پاساریانەم زۆر لاخۆشە!
 ئاھی ئەوانە دەتگرتی!
 تۆ بو ری ی خویندنیان ئەگری؟!
 لەم ناوچەییە بو کەس وەلام ناداتەوہ؟!

ياخو! له كاكټان نه كهوئ...!
 ټه گينا من ههر هه مووتانم خوښ دهوئ ،
 بو زير و وحيك سهر به نيك ،
 له گرفتې د هروونې من ناكاته وه...!؟

ده بېټ هيچ ته يرېكي دلدار ،
 له باغه كه يان كوژرابي...!؟
 ده بېټ ټه مړو ،
 هيچ په پووله يه كي جوان و خالدار
 باله كاني وهك دلي من
 هه لقر چا بي...!؟
 ده بېټ هيچ ميرووله يه كي نازا و به كار ،
 وهك ده نكي من
 له چومه كه يان خټكابي...!؟

دواي چهند چركه يهك بېده نكي
 له پر راوچيه كي دهنگ كړي ددان كړي ماسي كړ ،
 گوتي: ټهم شين و گريانه ،
 ټهو هاوار و له خوډانه ي
 ټهم چه م و گول و دارانه ،
 بهرهم و سهره ي پير ي په رله ماني
 روو باري ناو دارستانه...!
 گوتم: كامه؟
 گوتي: له ټينتي خباتي پيشووي ناو ټهو چومه
 له ناو ماسي يه سوور كه و پانكه و قوراوي يه كان..

ناوی نوینهران جار دراو
 ههلبژاردن بهریا کرا..
 بهلام هه‌ی داخی گرانم!
 به‌ده‌ستکیسی ائه‌خطه بووطا ی سه‌رو چاوه‌ی ژیر ئەم پرده،
 دیسانه‌وه،

قرش و نه‌هه‌نگ و مار ماسی
 له‌سه‌ر خوینی زه‌بوونه‌کان
 کرانه‌وه به‌سه‌ر کرده..
 گوتم: ئی... ئی!
 ده‌وا بلین!

یاسا یاساوی جه‌نگه‌له و
 شیر ئەم‌رو ریوی ته‌مه‌له و
 ئای بی دادی
 له‌م دوولی جه‌نگه‌لستانه!
 به‌لای ئیمه

هه‌تا ئیستاش
 هه‌نگ و زه‌رگه‌ته وه‌ک یه‌کن..
 چۆن دار بر و دار چه‌قین
 ته‌ریبی یه‌کن!؟

بو دز و ده‌ست بری دزان
 هه‌ردووکی خاوه‌نی چه‌کن!؟
 چۆن باغ سووتین و باغه‌وان،
 هه‌ردووکیان خاوه‌نی هه‌قن..!؟

سبهینی تولعی بهیانی،
 بهر لهوهی جیتان بهیلم به یه کجاری...
 به را کردن
 توند توند باومش
 له قهد و لقی زهره گه لای ههر ههمووتان
 وهر دههینم...
 تیر تیر دهستی تهرو برم
 به کهزی و پهلکی سووتای ههر ههمووتان
 دادههینم...
 ههر ئه و کاته
 چند مستیک ئاو
 بهدم و چای ههلاو بردووی
 ئهم ریحانه و گولانه دا دهپر ژینم..
 ئهمجار دهسکیک خهم و مهلویه ک ئیش
 له ئیوه و له گهل خۆم دا بو شاره بی مراده کهی خۆم دینمهوه..
 که چوومهوه..
 ناله و مهینهتی داستانی
 ئهم دارستانه غهریبه
 بو برایانی رهش و پروتی (مهلبهندی سٔا)^١ دهگیرمهوه..!

*

*

*

(١) مهلبهندی (٣) ی رانییهی بزوتنهوهی نیسلامی پیشوو.

بیستی دوانزه بوو^(۱)

بیستی دوانزه بوو ،
دووشه ممه بوو ،
شهید یکم بینی
بهردیکی سووری له ژپر سه‌ری داناوو...
کاغه‌زیکی له گیرفاندا بوو...
دهرم هیناو کردم‌هوه ،
لی ی نووسراوو ،
هر کاتیک بینتان
دار گو‌زیک موتوربه‌ی دار خورما بیت
ئه‌وسا ده‌شیت
ئالای غه‌بری ئیسلام
له کوردستان ره‌گ داکوتیت .

* * *

(۱) ئەم شیعەرە بۆ ناوو نیشان بوو ، ئێمە بە پیتی دێری یەکەم ناوە‌که‌مان بۆ داناوه . بە بۆنەی شهید بوونی (هه‌یوا شێوه‌ره‌زی) نووسراوه که له ١٩٩٣/١٢/١٨ له کفری نه‌خافێ شه‌هیدکرا و چهند پێشمه‌رگه‌یه‌کی هاو‌پێشی زامداربوون ، کۆساری ئەم شیعەرە ی له رێتیوانه‌که‌ی ١٩٩٣/١٢/٢٠ له رانییه خۆیندۆتەرە .

گهر چه زتان کرد^(۱)

گهر چه زتان کرد له ناوکاری شیعره کانی من پیرسن
 برپون سهیری
 بورجه که ی بالای امصعبا و
 بالای بورجه که ی اکهلارا و
 قهلاته که ی اچه مچه مال کهن
 گهر ده پرسن له عیشقی هوئراوه کانم
 برپون لهو مؤمانه پرسن
 که له جه زنی له دایک بوونی شعر یکم
 له ئیواری ههتا به یان ئیشک ده گرن
 بهرامبهر من ده گرین و
 وه کو شیعر ده سووتین ...

* * *

۱- نهم شیعره بی ناوو نیشان بوو ، ئیمه به پیتی دپیری یه کهم ناوه که مان بۆ داناوه و له دستنوو سه کانیش
 دا نهم شیعره نه بوو. له بهر کاسیت نووسیومانه ته وه.

دەزانن بۆ^(۱)

دەزانن بۆ ،
 ئېستا لەناو درنده يەکنە گرتووەکان
 سەری زمانت
 ھەر بېژى
 کاف، واو، راء، دال
 لەسەر شاشەى بېرەوهرى يان
 مىلى قەنناسەى بېچوۋە ئەيويىەک
 تریشقەى دى و
 سەر گەورانى ناوک رەشى
 کۆشكى سېى،
 بە دەردى سەر کارى فەرەنسا و
 فەرماندەى بەرىتانیای
 سالى (۱۹۰) چووۋە..؟!

* * *

(۱) نەم شاعرەش لە دەستەنوسەکاندا ھېچ ناو و نیشانىكى بۆ دانەنرايوو، و ئىچە بە پى ى دىرى يەکەم بۆمان داناو.

چوارین

له دونیادا له دایک بوون دوو بووننه
 یهک له داوین ئهوی دی بو گوږ چووه نه
 ئاخوږ و رهحله تهرین بو ئه و کسهی
 مهرک بهلایه وه فهوت و تیدا چووننه
 * * *

وهک کو مهلهی خوږی له سوورانه زه نیم
 دابهش و کوږی دوو ژبانه سهین و به نیم
 لیواری عهرزی راستره له میشکی وهی
 مانگ له سووی بی و بلی بهس شهوی ده بینم
 * * *

له میانی گیتی ، بوونی مروڤ ئه زموونه
 که یادی ژین مهرکه و مردنیش رابوونه
 گهر یهک له گهر دوونی بی گهرد گهردن که چ بی
 بییرکاری جیهان ته نها به رهو خوا چوونه

* * *

زانست

زانبارى يە ھەست و ھۆشم
بەرگى زانستى دەپۆشم
بۆ نەتەوہ بە پەرۆشم
ئەرکە لەسەرم تیکۆشم

خویندن دارى سەربەستى يە
نە زانين نەنگى و سستى يە
زانست بەرزە و پى راستى يە
زانين خودا پەرسىتى يە

خاوەن بىرم پاکە دلم
بۆ ئەو رېيازە بە کۆلم
گەر ئەو دارە ئەمن ا چلا م
گەر گۆلە منيش بولبولم

* * *

فهره نگیله

(أ)

ئاران: گهرمىن و گهرمه سىر.
ئاويلكه: سهره مهرگ، ئاوزىنگى مردن.
ئو خرن: ئوقره، ئارام.
ئىروو: كه سىك پىداويستى يه كانى ژيانى
مسوگهر كرابن.

(ب)

بارى (بارى ء): وه دىيىنهر و درووستكه،
مه بهست خوى گهره يه.
بانگووش: بانگىر، باگردىن.
برست: تىن و توانا.
برىم ناشكى: تامه زرويم ناشكىن، دلم داناكه وىت.
بزوو: بووزوو: شال، قوماشى له مهره ز درووستكراو كه رانكو چوخه لى
ساز ده كرىت.

به ستىن: كه نارى چه وه لىنى چوم و پرووباران.
به عومرى خوى: له ژياندا، ههرگىز.
بى هه لدا: بى مشى و مر، بى ئەولاو ئەولا.

(پ)

په ئوخته: مه شعمل
پاته: پىلاو، كهوش، سول.
پهر گوپ: بىچوه هه لو.
پىر: تاقم، جه ماعت، دهسته.
پىروو و تهراروو: دوو كوّمه له ئهستىرم.
پىواری: ون و ناديار و غه بى.

(ت)

تالووکە: پەلە، عەجەلە.
تخیل: سلار، کەوتووی گری لی براو.
تەوس و تەشەر: تیر و توانج، پلار.
تەریوان: ئاوارە و دەربەدەران.

(ج)

جواناو: ئەو ئارەقەى دەموچاوی مردوو لەسەرە مەرگدا دەری دەکات.
جەب ئەدەر: قان ئەدەر، دەرباز نەکەر، قوتار نەکەر.

(چ)

چۆو: سپات بۆو، سپی بۆو.

(ح)

حە جەمین: هەدادان، ئارام گرتن، داسەکنان

(خ)

ختم: قەم، نوقوم.
خەمگروو: قوڤی اگیانداریکی وەك سەرمازەلەیه.
خودکار: قەلەم جاف.

(د)

دریشووکە: زمانی مار و جزووی جرو جانەوەر.
دەرۆستی نایی: دەرەقەتی نایەت، پیی ناویریت.
دەئاخنە دلان: دەدلانی داوین، دەیخەنە نیو دلان.
دەشقەلمینە: بەشکو، بەلکو.

(ر)

رادهقەنا: بەردەبۆو، دەکەوت.
رادهمووسی: بە قوولی ماچی دەکات.
رەستا خیز: قیامەت و زیندوو بوونەو.

(ز)

زگار: وەرەز و ییزار.

زەمەندە: چخورد، گژوگىيە ھەلچوۋى سەر لىكدرارو.

زەندەق چوۋو: زراۋ چوۋو، نەترە چوۋو، تۆقىو.

(س)

سەرگۈت: سەر پرووت.

(ش)

شالوور: بولبول.

شەقناۋ: ھەنگاۋ.

(غ)

غەنىم: ناحەز و نەيار، دوژمن.

غەۋارە: پەريوھ، ئاۋارە، يىگانە .

(ف)

فېروزالىي: يەك تۆز.

فەھىت: شەرم.

(ق)

قەشكىن: قەند شكىن، شەكر شكىن.

قولاغ: وريا و لەسەر ھەست، وشت .

(ك)

كەسەر دار: ھەسرەت دار، خەفەتبار.

كرمە رېز: كرمى.

كەۋت: دارىكى جوان و قايمى بى بەرە.

(گ)

گەۋە: لاپەلا.

گۈرگە مېش: بەۋ سەگە دەلېن كە لە جياتى پاسكردىنى مىگەل، بۆ خۇي مەر و

مالات دەختكىنى و دەيخوات.

گرچوۋو: كەلەكە، لاقەد.

گفت: بەلېن و پەيمان.

گۈرىن: ناوبراۋ، تاین.

گوشته زوون: ئەو گوشتەى لە هەد و سەرى چابوونەودا برین
داده پۆشییت.

گۆل بە دەم: سەر بە کۆلووکە.

(ل)

لاکەنەو: ئاوپ بەدەنەو.

لە هیکرا: لە ناکاو، لە پر.

لێک لێک: لێکدا لێکدا، پەیتا پەیتا.

لیو عەیان بییت: لێتان ئاشکرا بییت، بیزانن.

(م)

مەدار دەکەن: ئیدارە دەکەن دەژین، دەرکەوینەو، گوزەرەن دەکەن،
هەڵدەکەن.

مژ: تەم.

ماخو: خاوەن، خێو.

(ن)

نامگنخینی: دوام ناخات، ساردم ناکاتەو.

نەخا پاو: هەڵنەخەلەتاو.

نەوینیو: نەتان بینو.

نیسی: سیبەر.

(و)

ویقار: رێز و سەنگینی و شکۆ.

پاتە: پاسەوانی زیندان.

وشت: وریا.

ولسات: ئازەل و مالەت.

(ه)

هەدەر: خۆرای، بێ سوود.

هەلگورمان: کوشم هەلاتن، خۆ رێکەپێنان لە سەرمان یان لە خەفەتان.

د قه له می راسته گوی

عماد الله

چه ندخود کاریکي ره کماو ره نک

خپه بونه وه له پرد افیل

به ستونه و ره نک

سر زاره کی بو کرد ارتیک

بوون به به د ده نک

په لوم پیتوسه کی خوش خوشی سپی نووس

له خایاو عه لنه زه لی

به وینه ی حه مرید

بوو به قه ندیل

له نک عه د قه ندیلی به مه ندیل

بوو به سوریت

بوو به کتوی ناسنگه ران

بوو به لوکله ی سه ختی شینور

بوو به سینور سینوری کارزو به رگره سودر

به پرست له و خامه یوو خام و خاومت خام و قامه ی

په به و سوتی به خه لگو سوتی به

په ایونک

لهم ناسمائی له یوو و و و

کام نوقیا نوسی پت پت و
کام دهر بهندی هزارو یانزه مالک سوت و
کامه ریگه و سنی مه جیگه و
کامه دورگه

سنی سه دوسته پت و رودگه و
کام ناوایی به پسر ره نلک و
کامه دنیانه لاپه رگه ی له مه پت یه

پویه ده لی
له ره خو به راستکادی
له وه لاسدا
ده لی به لی
نه من قه له می قامکی لی به رویتکم
دار پو روئی زور به قه من
تا بلتی سونج
کامه تاسه به رود
به رت تاقه سه له سوت و
قه زات وهری و
به رود سیکه لاغ و سکه لاسرو زاو و پهل سوتراو و

ریتلا لانت
 له نه دوانت
 مهق و ناحق
 لاروائ دوو ریتلایانت
 گپه و شه مال
 چه له و ریتلوار
 چه خهری پستین کویا و
 قولای که مری چه مال

له یه ویتنی ناوینه ی هوته ویتنی مان
 نه ی داگری نسلای زیای
 ی یه خهری داگو و ریتلای دو نیای قوریا
 ی دو سکری چاک و پیتشه (که و کسور ستای)

هه ر لهو (دۆزه)ی
 ییت گه ییستم
 هه ره مان یۆز
 دوا ی دافیتنه قیّت گه ییستم
 کامتین دوشه جوا ی توی
 به نه هوهی
 هاتیه بېنج و بنهوان
 هه بۆیه ی قیّگه ییستم
 به یامه گه ییگه یاندوم
 تیت گه یاندوم
 دانیس سه به هه ست و دۆزه
 دوانه ی زانی زیانت

(٣) د زهنگی نادیار

ده نلگ دینه کوئیم
ده نلگ ده بیوم
ناچون ده نلگ
ده نلگ پته ره نلگ
په شنی غیزه ی ره وی هم نلگ
ده نلگ ده بیوم
ده نلگ پته ده نلگ
له سته کی سته ده زه نلگ
ده کو هسی بالی ستمار
ستیه ی یسوی سوی شتمال
دوشه ی سته
سریه ی ~~سریه ی~~ ^{سریه ی} دارو یرکه یرکی دلی زنه
په نوی به فر
شلیه ی کای
فریتسکی شادی ناو جاوی شوشه عه تر
له سو تای یاشکوی شته دلاور ده نلگ ده بیوم
ده شتیکی نه صوه ن و ندرم
~~کیمی~~
یتیه ی تاقه کت بدیم



کۆساری (۱۹۷۳) رانیه



کۆساری (۱۹۷۷/۶/۶) رانیه



كۆسارى لەگەڭ (تەھا بابان دا)



كۆسارى لەگەڭ مام محمىلى باوكىدا (مانگى ۱/۱۹۸۶)



كۆسارى (۱۹۸۵/۵/۲) راتىيە



كۆسارى لەگەڭ بىرە مېرىكتا دوڭى نەمەت لىشەقام
بەرىنمەوۈپمەتەم تەم ۋەنمەشى لەگەڭدا گرتوۋە/رەنە



ناوهرۆك

لاپهره

بابهت

- ۹..... بېشدهستی چاپی دووهم.....
- ۱۰..... بېشهکی.....
- ۱۳..... كورتهیهك له ژبانی (كۆساری) شههید و شاعر.....
- ۱۸..... نیگاری خودان.....
- ۲۳..... گزنگی خیزان.....
- ۲۶..... شهبهقی سهرهرازی.....
- ۳۲..... قوتابی و مامۆستای شههید.....
- ۳۶..... فیانی راستهقینه و پېری سیلبۆ.....
- ۳۸..... خوشهویستی بیواری.....
- ۳۹..... هۆنهر و پهپوله.....
- ۴۱..... موشتاغی دمووی سانی گون.....
- ۴۲..... پاكانهی هۆنراوه.....
- ۴۷..... شۆرشى كاكلدار.....
- ۴۹..... زمنگی نادیار.....
- ۶۶..... سۆزی ولات.....
- ۷۰..... قهلهمی راستگۆ.....
- ۸۰..... با بهناو و ناوك یهك بین.....
- ۸۲..... لیستان پرسپیون نیوه چین ؟! نهومش وهلام.....
- ۸۳..... مانگ گیران.....
- ۹۲..... رېبوارى نامۆ.....
- ۹۹..... ().....
- ۱۰۹..... پرسه.....

- ۱۱۹..... بىستى دوانزە بوو
- ۱۲۰..... گەر ھەزتان کرد
- ۱۲۱..... دەزانن بۇ
- ۱۲۲..... چوارىن
- ۱۲۳..... زانست
- ۱۲۴..... ھەرھەنگىلە
- ۱۲۸..... گولبۇزپرىك لە دەستنوسەگانى كۆسارى

نوسینگہ ای تفسیر
پیشہ ورانہ و تعلیمی

مہوئیز - شہ قاسم دادگا - زیر نوبتیلی شیرین پالاس

ت: 2518138

موبائل: 07504605122

www.al-tafseer.com

tafseerooffice@yahoo.com



1747

